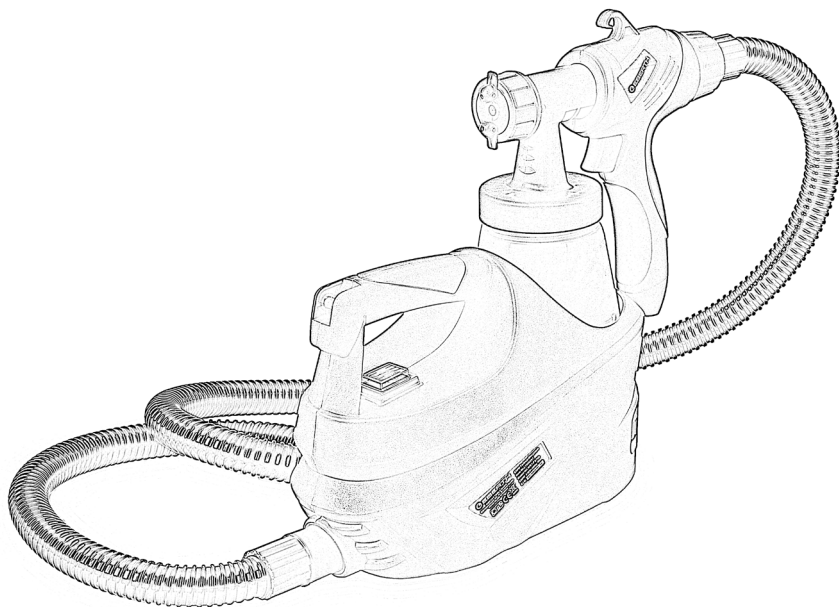




# FARBSPRÜHSYSTEM



**BEDIENUNGSANLEITUNG**

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bediener mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf. Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus.




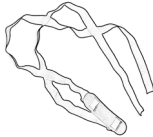

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	3
Lieferumfang.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Vorhersehbare Fehlanwendung.....	5
Zeichenerklärung.....	6
Warnhinweise.....	6
Gebots- und Verbotsszeichen.....	7
Symbole und Abbildungen.....	7
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	8
Sicherheit von Personen.....	8
Arbeitskleidung.....	8
Sicherheit am Arbeitsplatz.....	9
Elektrische Sicherheit.....	9
Unbedingt Netzstecker ziehen vor.....	10
Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe.....	10
Restrisiken.....	11
Nach der Lieferung.....	11
Gerätebeschreibung.....	12
Montage.....	13
Luftschlauch Montage.....	13
Inbetriebnahme.....	14
Farbe auftragen.....	15
Reinigung, Pflege und Wartung.....	16
Transport.....	16
Lagerung.....	16
Fehlersuche.....	17
Technische Daten.....	19
Entsorgung.....	20
Gewährleistung.....	20
Service.....	21
Ersatzteile.....	21
EU- Konformitätserklärung.....	22
Notizen.....	23

## Lieferumfang

Neueste technische Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile!

Tabelle 1

Bezeichnung	Anzahl	Bild
Farbsprühsystem	1	
Basiseinheit	1	
Luftschlauch	1	
Umhängegurt	1	
Prüfbecher	1	

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung. Beachten Sie die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Das Sprühsystem eignet sich für eine Vielzahl von Anstrichmitteln (z. B. Wandfarben oder Holzschutzmittel). Das Gerät darf nicht mit brennbaren oder gefährlichen Substanzen verwendet werden. Alle Produkte müssen einen Flammpunkt über 21 °C haben.

Nutzen Sie das Gerät nur, wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen! Verwenden Sie deshalb ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile des Herstellers.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät oder mit dem Gerät sowie die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und sonstiger Hinweise in dieser Anleitung sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Importeurs und Herstellers.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende, andersartige Verwendung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

### **Vorhersehbare Fehlanwendung**

- Das Gerät darf nicht überladen werden, nur bestimmungsgemäße Verwendung.
- Verwenden Sie kein fehlerhaftes oder defektes Gerät.

## Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

### Warnhinweise

 **GEFAHR**

Dieses Zeichen macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

 **WARNUNG**

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

 **VORSICHT**

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



Warnung vor allgemeiner Gefahr. Beim Nichtbeachten besteht Lebensgefahr!



Warnung vor Verletzungsgefahr durch hohe Geräuschkentwicklung!



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung. Beim Nichtbeachten besteht Lebensgefahr!



Warnung vor dem Einatmen giftiger Dämpfe und Stäube. Beim Nichtbeachten besteht Lebensgefahr!

## Gebots- und Verbotsszeichen



Schutzausrüstung tragen!



Überprüfen Sie Ihr Gerät bevor Sie es einschalten. Halten Sie die Schutzeinrichtungen an ihrem Platz und in funktionsfähigem Zustand. Gerät verändern -verboten! Offenes Feuer verboten!

## Symbole und Abbildungen



Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung!



Tipp! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung der Maschine zu beachten sind.



Nur der Bediener darf im Arbeitsbereich des Gerätes stehen. Unbeteiligte Personen sowie Haus- und Nutztiere aus dem Gefahren fernhalten.



Niemals im Hausmüll entsorgen!

## Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und leisten Sie den Hinweisen Folge! Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

### Sicherheit von Personen

- Als Erstbenutzer lassen Sie sich von einem Fachmann einweisen.
- Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Wird ein Jugendlicher über 16 Jahren von einem Fachmann unter Aufsicht ausgebildet, ist er von dem Verbot ausgenommen. Das Bedienungspersonal ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Verleihen oder geben Sie das Gerät ausschließlich an Personen, die mit seiner Handhabung vertraut sind. Liefern Sie die Bedienungsanleitung mit aus.
- Ändern Sie niemals das Gerät. Geräteänderungen können Ihre Sicherheit gefährden.
- Nehmen Sie niemals Änderung an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen vor. Lebensgefahr!
- Niemals Geräte in Betrieb nehmen, die nicht betriebssicher sind.
- Niemals das Gerät weiterbenutzen, wenn es nicht betriebssicher ist. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Sichern Sie das Gerät vor unbefugtem Zugriff. Der Benutzer ist für Unfälle und Schäden verantwortlich, die gegenüber anderen Personen und deren Eigentum auftreten.
- Führen Sie alle Arbeiten ruhig und umsichtig durch.
- Arbeiten Sie niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die sie sensorisch einschränken können.



### Arbeitskleidung

- Vermeiden Sie Verletzungen durch das Tragen von Körperschutzausrüstungen.
- Verwenden Sie einen Schutzhelm, Augenschutz oder Schutzbrille.
- Falls Sie eine Schutzbrille verwenden, vermeiden Sie damit Verletzungen des Gesichts und der Augen. Um die Gefahr von Augenverletzungen zu reduzieren, eng anliegende Schutzbrille tragen. Auf richtigen Sitz der Schutzbrille achten.
- Vermeiden Sie Gehörschäden durch Tragen eines Gehörschutzes.
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten entsprechende Arbeitshandschuhe.
- Tragen Sie, je nach Anwendung, einen vorschriftmäßigen Atemschutz.
- Tragen Sie immer Kleidung, die zweckmäßig und eng anliegend, aber nicht hinderlich ist.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten stets Kleidung auf festem Material.





## Sicherheit am Arbeitsplatz

- Niemals die Sicherheitseinrichtungen am Gerät demontieren oder unbrauchbar machen.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.
- Vor dem Arbeiten mit dem Gerät die ordnungsgemäße Funktion des Geräts prüfen.
- Sorgen Sie in geschlossenen Räumen für ausreichende Be- und Entlüftung.
- Um verborgene Versorgungsleitungen zu finden, verwenden Sie ein geeignetes Suchgerät oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Wasser- oder Elektroschäden drohen!
- Falls das Gerät Anzeichen von Störungen oder Defekten zeigt- sofort außer Betrieb nehmen.
- Sorgen Sie immer für einen festen und sicheren Stand. Arbeiten Sie niemals kopfüber, schulterüber oder auf Leitern.
- Bei nicht ebenerdigen Arbeiten, sichern Sie sich entsprechend ab.
- Arbeiten Sie nur in guter körperlicher Verfassung. Müdigkeit führt zu Verringerung der Aufmerksamkeit. Achten Sie besonders zum Ende der Arbeitszeit auf Ihre Verfassung.
- Während der Arbeit können Stäube (z. B. kristallines Material aus dem zu bearbeitenden Gegenstand), Dämpfe und Rauch entstehen. Gesundheitsgefahr! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske bei Staubentwicklung.
- Arbeiten Sie niemals allein. Eine Person muss für Notfälle in Rufweite bereit stehen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe brennbarer Materialien oder explosionsfähiger Gase eingesetzt werden. Funken können sich bilden.
- Während der Arbeit das Gerät immer an den beiden Handgriffen festhalten. Rückschlag droht.
- Achten Sie bei anderen Personen, einschließlich Tieren, auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes.
- Überlasten Sie niemals das Gerät. Arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.



## Elektrische Sicherheit

- Gerät nur über einen Fehlerstrom- Schutzschalter anschließen (FI-Schutzschalter). Besitzt Ihr Stromanschluss keinen Fehlerstromschutzschalter, muss das Gerät über einen PRCD Schutzschalter betrieben werden!
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder defekte Steckdosen, Netz und Verlängerungskabel.



- Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Niemals den Anschlussstecker verändern.
- Das Netzkabel niemals knicken, quetschen oder verknoten.
- Tauchen Sie niemals das Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vor Öffnen des Gehäuses, Netzstecker ziehen! Fachmann beauftragen!
- Wenn Sie mit einem Gerät im Außenbereich arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.
- Niemals das Gerät am Netzkabel tragen.
- Niemals das Gerät am Netzkabel ziehen, um es von der Stromversorgung zu trennen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Halten Sie die Maschine von Regen oder Nässe fern.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich, wenn alle Anschlüsse trocken und sicher sind.
- Niemals das Kabel unter dem Gerät einklemmen.
- Rollen Sie das Kabel immer vollständig aus.
- Niemals das Gerät Regen, Schnee, Nässe und Feuchtigkeit aussetzen. Ein Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Teilen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlmöbel. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.



### Unbedingt Netzstecker ziehen vor

- Versetzen und Transport.
- Reinigungs-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten.
- Beseitigung von Störungen.
- Verlassen (auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen).



### Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe

- Offenes Feuer ist verboten.
- Falls Sie Asbest oder Stoffe, die Giftstoffe freisetzen, melden Sie die Arbeit bei den zuständigen Behörden. Die Arbeiten erfolgen unter Aufsicht der Behörden oder einer von ihnen beauftragten Person.



## Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

- Gehörschäden bei Nichtverwendung eines Gehörschutzes.
- Schäden, die auftreten können, wenn keine Atemschutzmaske verwendet wird.
- Ohnmacht nach Einatmen des Farbstoffs.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden.

## Nach der Lieferung

Vor dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät entfernen.

- Im Falle der Entsorgung der Verpackung, die in Ihrem Land geltenden Vorschriften beachten.
- Wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zuführen.
- Bitte prüfen, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind und keine Transportschäden vorhanden sind.
- Falls Teile fehlen oder Schäden vorhanden sind, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Bitte alle Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereithalten.



**Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf. Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung. Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.**

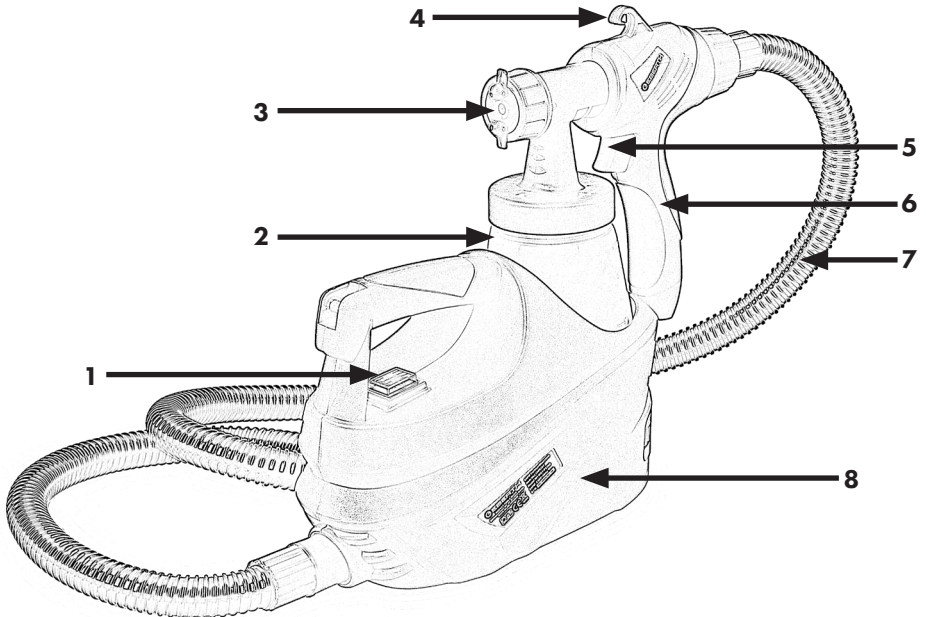


Abbildung 1: Allgemeine Bestandteile des Gerätes

Tabelle 2

1. Ein/Aus-Schalter	2. Farbmittelbehälter
3. Sprühdüse	4. Befestigungshaken
5. Abzug	6. Handgriff
7. Luftschlauch	8. Basiseinheit

## Montage

Aus Verpackungsgründen ist diese Maschine nicht komplett montiert. Die zu montierenden Teile befinden sich in der Verpackung.



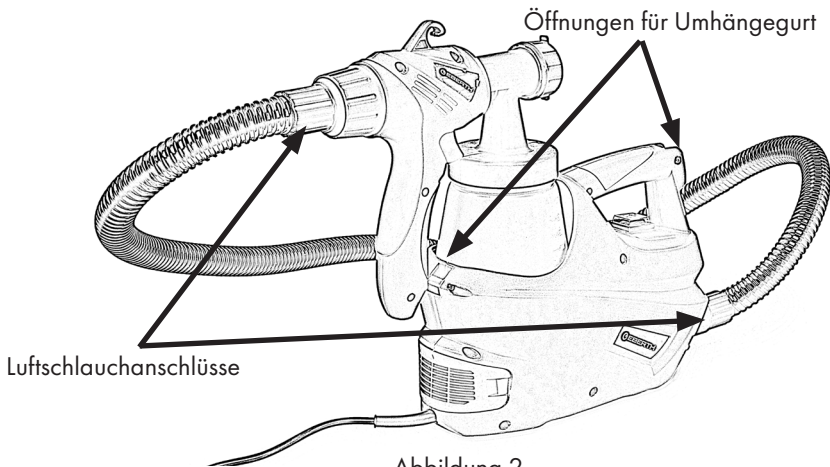
**⚠ GEFAHR**

**Elektrischer Schlag und ungewolltes Anlaufen drohen! Vor allen Arbeiten am Gerät immer Netzstecker ziehen!**

- Verwenden Sie zur Montage die Beschreibung des Gerätes als visuelle Hilfe.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz und gute Sichtverhältnisse.



### Luftschlauch Montage

- Verbinden Sie die Basiseinheit mit der Sprühpistole, indem Sie den Schlauch in die dafür vorgesehenen Öffnungen stecken. Die Schlauchanschlüsse müssen dabei vollständig in den Öffnungen stecken und die Rastnase an der Basiseinheit sicher eingerastet ist.



- Schließen Sie die Sprühpistolenhalterung an die dafür vorgesehene Stelle an der Basiseinheit an.
- Befestigen Sie den Umhängegurt an den dafür vorgesehenen Öffnungen an der Basiseinheit.

## Inbetriebnahme

	
	<p>Ziehen Sie Arbeitskleidung an und verwenden Sie eine Schutzmaske sowie Schutzbrille.</p>

	
	<p>Verwenden Sie keine Strukturfarbe, da diese die Düse verstopfen würde!</p>



**Für gute Resultate sollte die zu bearbeitende Oberfläche frei von Unebenheiten, Staub und Fett sein (für optimale Farbhftung, Oberfläche anschleifen und entfetten).**

- Decken und kleben Sie alle Stellen, die nicht besprüht werden sollen, sorgfältig ab.
- Rühren Sie das Anstrichmittel durch und sorgen Sie dafür, dass es frei von Klümpchen oder anderen Verunreinigungen ist.



**Die meisten Anstrichmittel müssen vor der Verwendung in einem Sprühsystem verdünnt werden. Lesen Sie hierzu die Informationen des Herstellers.**

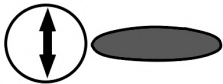
- Um die richtige Viskosität zu überprüfen, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Prüfbecher wie folgt:
  1. Füllen Sie den Becher bis zum Rand mit dem Anstrichmittel.
  2. Halten Sie ihn über den Behälter mit dem restlichen Anstrichmittel.
  3. Messen Sie die Zeit bis es durchgelaufen ist.
- Sollte es länger dauern als in der nachfolgenden Tabelle abgebildet, muss das Anstrichmittel weiter verdünnt werden.

Tabelle 3

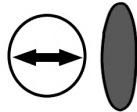
Anstrichmittel	Zeit in Sekunden
Lösungsmittelhaltige Farben	15-20
Dispersionsfarbe	20-25
Grundierungen	25-30
Holzschutzmittel	muss nicht verdünnt werden
Beize	muss nicht verdünnt werden

## Farbe auftragen

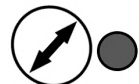
1. Schrauben Sie den Farbmittelbehälter ab und befüllen Sie ihn mit maximal 700 ml richtig verdünntem und klumpenfreiem Anstrichmittel.
2. Schrauben Sie den Behälter an die Farbpistole und schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
3. Stellen Sie über den an der Sprühdüse angebrachten Kunststoffring die gewünschte Art des Farbstrahls ein.



Waagerechter Flachstrahl,  
für vertikale Arbeitsrichtung



Senkrechter Flachstrahl, für  
horizontale Arbeitsrichtung




Rundstrahl für Ecken, Kanten  
und schwer zugängliche  
Stellen

Abbildung 3

4. Setzen Sie die Sprühpistole in die Halterung der Basiseinheit.
5. Bevor Sie mit der eigentlichen Arbeit beginnen, sollten Sie die Sprühpistole auf eine Testfläche richten.
6. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein und betätigen Sie den Sprühabzug, solange die Farbe austritt.
7. Die Farbmenge und somit die Stärke des Farbstrahls lässt sich über das an der Pistole angebrachte Stellrad einstellen. Drehen Sie es im Uhrzeigersinn um den Strahl zu verringern und gegen den Uhrzeigersinn um ihn zu verstärken.
8. Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, richten Sie das Gerät in einem Abstand von 10 – 30 cm auf die zu bearbeitende Oberfläche. Betätigen Sie den Auslöser und bewegen Sie das Gerät gleichmäßig in horizontaler oder vertikaler Richtung. Achten Sie dabei darauf, dass die Düse immer parallel zur Oberfläche ausgerichtet ist.
9. Unterbrechen Sie den Sprühvorgang erst, wenn die gesamte Oberfläche mit Anstrichmittel bedeckt ist. Lassen Sie das Anstrichmittel zwischen verschiedenen Sprühvorgängen vollständig trocknen.
10. Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Sprühabzug los und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position 0.
11. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Nutzung wie nachstehend beschrieben.

## Reinigung, Pflege und Wartung

Um einen dauerhaften und ordnungsgemäßen Betrieb gewährleisten zu können, ist eine regelmäßige Reinigung und Wartung des Gerätes notwendig. Im Falle eines Defekts versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbstständig zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen Fachbetrieb oder Ihren Händler.

	<b>⚠️ WARNUNG</b>
	<b>Gefahr durch elektrischen Schlag! Ziehen Sie vor allen Reinigungs- Pflege- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.</b>

### Reinigung

Nach der Benutzung muss das Gerät gründlich gereinigt werden, damit das Anstrichmittel nicht eintrocknet und die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigt wird.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts gezogen ist. Entfernen und entleeren sie den Farbbehälter.
- Verwenden Sie ein Verdünnungsmittel und reinigen Sie damit sämtliche Teile (ausgenommen der Basiseinheit), die mit dem Anstrichmittel in Berührung gekommen sind, gründlich.
- Reinigen Sie die Basiseinheit ausschließlich mit einer weichen Bürste oder einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Nachdem alle Teile getrocknet sind, verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und vor der Sonne geschützten Ort. Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Transport

- Wenn Sie das Gerät auf längeren Reisen transportieren, verpacken Sie es zusammen mit den Zusatzteilen.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker und das Kabel nicht geknickt oder beschädigt sind.

## Lagerung

Gerät nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand alle Teile und der Verpackung kontrollieren. Wenn erforderlich - Erneuern!



## Fehlersuche

Tabelle 4

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Motor läuft nicht an.	Netzspannung fehlt.	Leitungen überprüfen.
	Anschlussleitung defekt.	Überprüfen lassen bzw. erneuern. (Elektrofachkraft)
Gerät läuft an, blockiert jedoch bei geringer Belastung und schaltet evtl. automatisch ab.	Verlängerungskabel zu lang oder zu kleiner Querschnitt.	Verlängerungskabel mindestens 1,5 mm <sup>2</sup> bei maximal 25 m Länge.
	Steckdose zu weit vom Hauptanschluss und zu kleiner Querschnitt der Anschlussleitung.	Kürzeres Kabel Querschnitt mindestens 2,5 mm <sup>2</sup> .
Es tritt keine Farbe aus der Sprühdüse aus.	Das Gerät ist an die Steckdose nicht angeschlossen.	Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
	Die Sprühdüse ist verstopft.	Reinigen Sie die Sprühdüse.
	Der Luftschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Luftschlauch.
	Der Farbmittelbehälter ist nicht richtig angeschraubt.	Schrauben Sie den Farbmittelbehälter wieder richtig an.
	Das Stellrad zur Farbmenge- regulierung ist zu fest angezogen.	Lösen Sie es ein wenig.
Das Anstrichmittel tropft aus der Düse heraus.	Das Anstrichmittel ist zu dünnflüssig.	Überprüfen Sie die Viskosität.
		Ziehen Sie den schwarzen Kunststoffring um die Sprühdüse fest.
	Es wird zu viel des Anstrichmittels aufgetragen.	Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln.
Überprüfen Sie die Viskosität.		
Der Motor läuft lauter als sonst.	Das Gerät ist nicht sauber.	Reinigen Sie das Gerät. (Siehe Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“)

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Ungewöhnliches Betriebsgeräusch.	Zu geringe Farbmenge.	Drehen Sie den Farbmengenregler.
	Im Farbmittelbehälter ist zu wenig Farbe.	Füllen Sie Farbe nach.
	Das Anstrichmittel ist zu dünnflüssig.	Überprüfen Sie die Viskosität.
Übermäßige Nebelbildung.	Falscher Verdünner.	Ersetzen Sie den Verdünner.
	Der Abstand zwischen der Oberfläche und der Pistole ist zu groß.	Verringern Sie den Abstand zwischen Pistole und Oberfläche.
Schlechte Zerstäubung des Anstrichmittels.	Das Anstrichmittel ist zu dünnflüssig.	Überprüfen Sie die Viskosität.
		Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln.
Der austretende Farbstrahl pulsiert“.	Der Farbmittelbehälter ist leer.	Füllen Sie den Farbmittelbehälter.
	Der Luftschlauch ist blockiert.	Reinigen Sie den Luftschlauch.
Es bilden sich Farbläufer (Nasen) auf dem Objekt, das Sie anstreichen.	Es ist ein Problem der Farbe.	Drehen Sie am Stellrad, um die Farbmenge zu regeln.
		Überprüfen Sie die Viskosität.
		Vergrößern Sie den Abstand zwischen Pistole und Oberfläche.


## Technische Daten

Tabelle 5

<b>MODELL</b>	<b>WS1-FS700</b>
Spannungsversorgung	230 V / 50 Hz
Leistung	650 W
Leerlaufdrehzahl	30000 U/min
Farbbehälter Inhalt	700 ml
Farbfluss	300-400 ml/min
Antriebsart	Kabelgebunden
Verpackungsabmessungen	33 x 30 x 29 cm
Gewicht	2,5 kg

## Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende ihrer Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ VORSICHT</b></p> <p><b>Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen.</b></p>
---	--



Entsorgen Sie niemals das Gerät im Hausmüll.

## Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

EBERTH räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt EBERTH keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- ◇ Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- ◇ Schäden, aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice.

Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

## Service

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin Deutschland.

Telefon: 030 69 20 61 870  
Email: [service@rocket-tools.de](mailto:service@rocket-tools.de)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)

## Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Webseite in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=WS1-FS700>

## EU- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte: WS1-FS700

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Angewandte Normen: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Ort, Datum: Berlin, 04.10.2024

Angaben zum Unterzeichner: *Andreas Hebestreit*

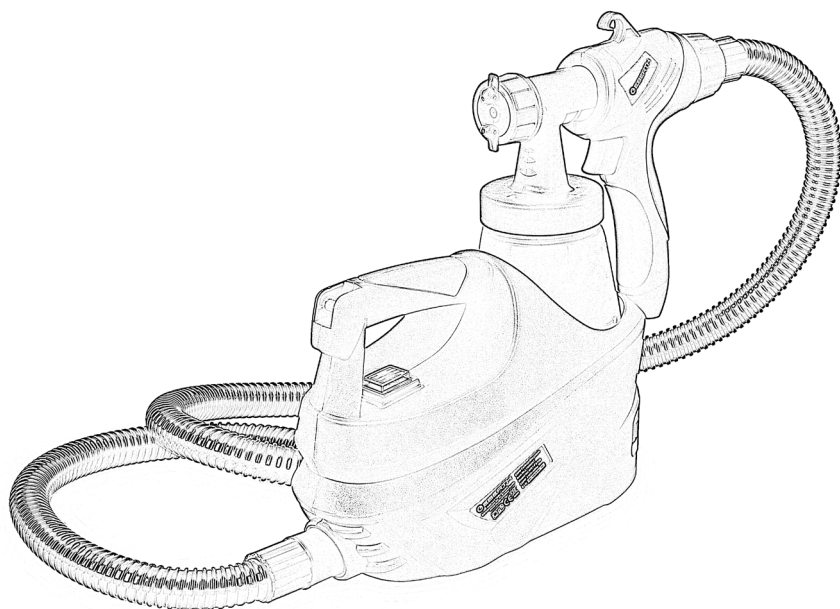
Geschäftsführer



# Notizen



# PAINT SPRAYING SYSTEM



OPERATING INSTRUCTIONS

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE





Read the operating instructions carefully!

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operators with experience of the appliance must read and understand the operating instructions. Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. Keep the operating instructions within easy reach. The operating, maintenance and cleaning personnel must read the operating instructions. If the device is passed on to a third party, also hand over the operating instructions.




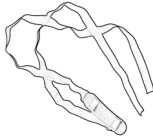

## Table of contents

Table of contents .....	3
Scope of delivery.....	4
Intended use.....	5
Foreseeable misuse .....	5
Explanation of symbols .....	6
Warnings.....	6
Mandatory and prohibition signs .....	7
Symbols and illustrations .....	7
General safety instructions.....	8
Safety of persons.....	8
Work clothes.....	8
Safety in the workplace .....	9
Electrical safety.....	9
Always pull out the mains plug before .....	10
Liquids, dusts and vapors.....	10
Residual risks .....	11
After delivery.....	11
Device description .....	12
Assembly .....	13
Air hose assembly .....	13
Commissioning.....	14
Apply color.....	15
Cleaning, care and maintenance .....	16
Transportation .....	16
Storage .....	16
Troubleshooting.....	17
Technical data.....	19
Waste disposal.....	20
Warranty .....	20
Service.....	21
Spare parts.....	21
EU Declaration of Conformity.....	22
Notes .....	23

## Scope of delivery

The latest technical changes may deviate from the explanations and drawings described here. We reserve the right to make technical changes to the product in the context of improving the operating characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Table 1

Designation	Quantity	Image
Paint spraying system	1	
Base unit	1	
Air hose	1	
Shoulder strap	1	
Test cup	1	

## Intended use

The operational safety of the appliance is only guaranteed if it is used as intended. Observe the restrictions in the safety instructions. The spray system is suitable for a wide range of paints (e.g. wall paints or wood preservatives). The appliance must not be used with flammable or hazardous substances. All products must have a flash point above 21 °C.

Only use the device as described in the instructions. Any further use is considered improper use. Unintended use, modifications to the appliance or the use of parts that have not been tested and approved by the manufacturer can cause unforeseeable damage! Therefore, only use original accessories and spare parts from the manufacturer.

Any improper use or any activities on or with the appliance not described in these instructions, as well as non-compliance with the safety instructions and other information in these instructions, constitute unauthorized misuse outside the legal liability limits of the importer and manufacturer.

Any use of the appliance other than the intended use is considered improper use.

### Foreseeable misuse

- The appliance must not be overloaded, only use as intended.
- Do not use a faulty or defective device.

## Explanation of symbols

Important safety and device-related information is indicated by symbols in these operating instructions. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

### Warnings

**⚠ DANGER**

This symbol draws attention to imminent danger that could lead to serious physical injury or death.

**⚠ WARNING**

This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious physical injury or death.

**⚠ CAUTION**

This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious physical injury or death.



Warning of general danger. Failure to observe this may result in death!



Warning of risk of injury due to high noise levels!



Warning of dangerous electrical voltage. Failure to observe this may result in death!



Warning against inhalation of toxic vapors and dusts. Failure to observe this may result in death!

## Mandatory and prohibition signs



Wear protective equipment!



Check your device before you switch it on. Keep the protective devices in place and in good working order. Changing the device - forbidden! Open fire prohibited!

## Symbols and illustrations



Please read the operating instructions before use!



Tip! This symbol highlights tips and information that must be observed for efficient and trouble-free operation of the machine.



Only the operator may stand in the working area of the appliance. Keep bystanders, pets and livestock away from the hazard.



Never dispose of in household waste!

## General safety instructions



Observe the safety and warning notices on the device and follow the instructions! In addition to the instructions in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislator must be observed.

### Safety of persons

- As a first-time user, you should be instructed by a specialist.
- Children and young people under the age of 18 must not use the device.
- If a young person over the age of 16 is trained by a professional under supervision, they are exempt from the ban. The operating personnel are responsible to third parties.
- Only lend or give the device to persons who are familiar with its handling. Include the operating instructions in the delivery.
- Never modify the device. Device modifications can jeopardize your safety.
- Never make any changes to the operating and safety equipment. Danger to life!
- Never operate appliances that are not safe to operate.
- Never continue to use the appliance if it is not safe to operate. If in doubt, please contact our customer service.
- Secure the device against unauthorized access. The user is responsible for accidents and damage caused to other persons and their property.
- Carry out all work calmly and carefully.
- Never work under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that may impair your senses.



### Work clothes

- Avoid injuries by wearing personal protective equipment.
- Use a hard hat, eye protection or safety goggles.
- If you use safety goggles, use them to prevent injuries to your face and eyes. To reduce the risk of eye injuries, wear tight-fitting safety goggles. Ensure that the safety goggles fit correctly.
- Avoid hearing damage by wearing hearing protection.
- Wear non-slip safety footwear for all work.
- Wear appropriate work gloves for all work.
- Depending on the application, wear the prescribed respiratory protection.
- Always wear clothing that is practical and close-fitting, but not restrictive.
- Always wear clothing made of sturdy material for all work.



## Safety in the workplace

- Never dismantle or disable the safety devices on the appliance.
- Do not use a power tool if the switch is defective.
- Before working with the appliance, check that it is functioning properly.
- Ensure adequate ventilation in closed rooms.
- To find hidden supply lines, use a suitable locator or consult the local utility company. Risk of water or electrical damage!
- If the appliance shows signs of malfunction or defects - take it out of operation immediately.
- Always ensure a firm and secure footing. Never work upside down, shoulder high or on ladders.
- If you are not working at ground level, secure yourself accordingly.
- Only work when you are in good physical condition. Fatigue leads to reduced alertness. Pay particular attention to your condition at the end of working hours.
- Dust (e.g. crystalline material from the object being worked on), vapors and smoke may be produced during work. Health hazard! Always wear a dust mask when working with dust.
- Never work alone. One person must be on call for emergencies.
- The appliance must not be used in the vicinity of flammable materials or explosive gases. Sparks can form.
- Always hold the appliance by the two handles while working. Setback looms.
- Ensure that other people, including animals, keep a safe distance from the work area. Everyone who enters the work area must wear personal protective equipment.
- Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lit.
- Never overload the appliance. Work better and more safely in the specified power range.



## Electrical safety

- Only connect the appliance via a residual current circuit breaker (RCD). If your power supply does not have a residual current circuit breaker, the appliance must be operated via a PRCD circuit breaker!
- Never use damaged or defective sockets, mains and extension cables.





- The plug of the appliance must fit into the socket. Never modify the connector plug.
- Never kink, crush or knot the mains cable.
- Never immerse the mains cable in water or other liquids.
- Disconnect the mains plug before opening the housing! Hire a specialist!
- If you are working with an appliance outdoors, only use extension cables that are also suitable for outdoor use.
- Never carry the appliance by the power cable.
- Never pull the appliance by the mains cable to disconnect it from the power supply.
- Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.
- Keep the machine away from rain or wet conditions.
- Only use the appliance when all connections are dry and secure.
- Never pinch the cable under the appliance.
- Always unroll the cable completely.
- Never expose the device to rain, snow, moisture or humidity. Water entering the appliance increases the risk of electric shock.
- Avoid contact with earthed parts such as pipes, radiators, stoves and refrigeration units. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.



#### **Always pull out the mains plug before**

- Relocation and transportation.
- Cleaning, maintenance and repair work.
- Elimination of faults.
- Exit (even for short interruptions).



#### **Liquids, dusts and vapors**

- Open fires are prohibited.
- If you are working with asbestos or substances that release toxic substances, report the work to the relevant authorities. The work is carried out under the supervision of the authorities or a person authorized by them.



## Residual risks

Even if all relevant safety regulations and the intended use specified by the manufacturer are observed, risks may arise due to the design determined by the intended use.

- Hearing damage if hearing protection is not used.
- Damage that can occur if a respirator is not used.
- Fainting after inhalation of the dye.

If safety instructions, the intended use and all instructions described in the operating instructions are observed, risks can be minimized.

## After delivery

Completely remove all packaging material from the appliance before setting it up.

- When disposing of the packaging, observe the regulations applicable in your country.
- Recycle recyclable packaging materials.
- Please check that the appliance and accessories are complete and that there is no transport damage.
- If parts are missing or damaged, please contact our customer service.
- Please have all details of customer number, receipt number and order number ready.



**Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In the event of damage, please contact our customer service.**

Device description

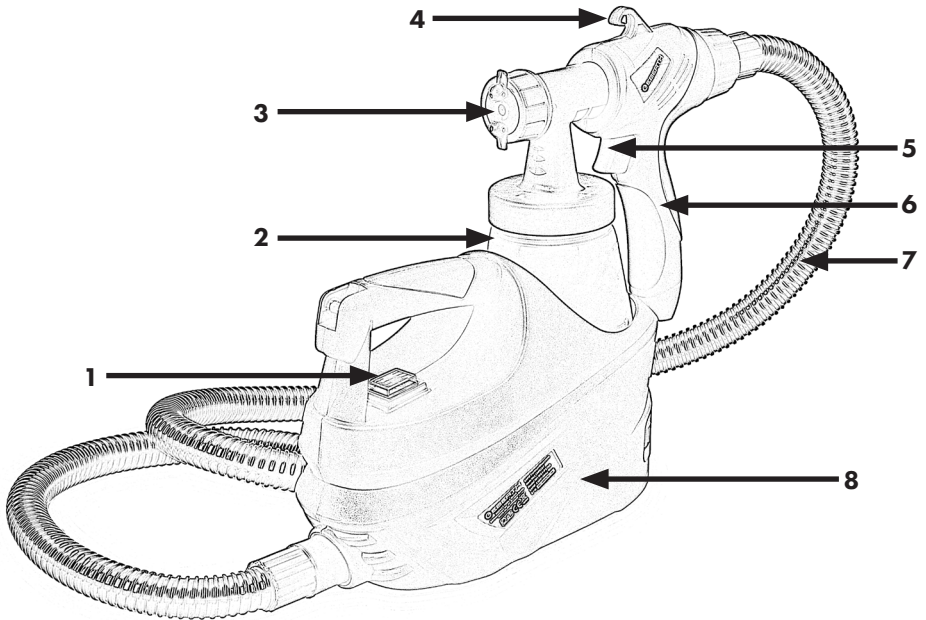


Figure 1: General components of the device

Table 2

1. On/off switch	2. Colorant container
3. Spray nozzle	4. Mounting hook
5. Deduction	6. Handle
7. Air hose	8. Base unit

## Assembly

For packaging reasons, this machine is not fully assembled. The parts to be assembled are included in the packaging.



**⚠ DANGER**

**Risk of electric shock and unintentional start-up! Always pull out the mains plug before working on the appliance!**

- Use the description of the device as a visual aid for installation.
- Ensure there is sufficient space and good visibility.

### Air hose assembly

- Connect the base unit to the spray gun by inserting the hose into the openings provided. The hose connections must be fully inserted into the openings and the latching lug on the base unit must be securely engaged.

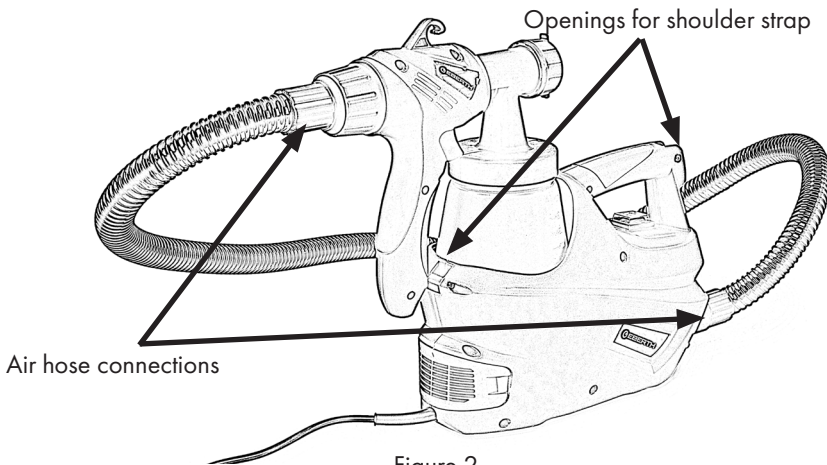


Figure 2

- Connect the spray gun holder to the designated position on the base unit.
- Attach the shoulder strap to the openings provided on the base unit.

## Commissioning

	<p><b>⚠ CAUTION</b></p>
	<p>Put on work clothes and use a protective mask and safety goggles.</p>

	<p><b>⚠ CAUTION</b></p>
	<p>Do not use textured paint as this would clog the nozzle!</p>



**For good results, the surface to be treated should be free of unevenness, dust and grease (for optimum paint adhesion, sand and degrease the surface).**

- Carefully cover and tape all areas that are not to be sprayed.
- Stir the paint and ensure that it is free of lumps or other impurities.



**Most paints must be diluted in a spray system before use. Please read the manufacturer's information.**

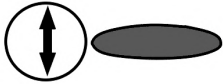
- To check the correct viscosity, please use the supplied test cup as follows:
  1. Fill the cup to the brim with the paint.
  2. Hold it over the container with the remaining paint.
  3. Measure the time until it has run through.
- If it takes longer than shown in the table below, the paint must be diluted further.

Table 3

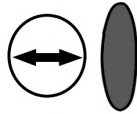
Paint	Time in seconds
Solvent-based paints	15-20
Emulsion paint	20-25
Primers	25-30
Wood preservative	does not need to be diluted
Stain	does not need to be diluted

## Apply color

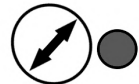
1. Unscrew the paint container and fill it with a maximum of 700 ml of properly diluted and lump-free paint.
2. Screw the container onto the paint gun and connect the appliance to a power socket.
3. Set the desired type of paint jet using the plastic ring attached to the spray nozzle.



Horizontal flat spray, for vertical working direction



Vertical flat spray, for horizontal working direction




Round jet for corners, edges and hard-to-reach areas

Figure 3

4. Place the spray gun in the holder of the base unit.
5. Before you start the actual work, you should point the spray gun at a test surface.
6. Switch the appliance on using the on/off switch and operate the spray trigger while the paint is coming out.
7. The amount of paint and therefore the strength of the paint jet can be adjusted using the adjusting wheel on the gun. Turn it clockwise to reduce the jet and counterclockwise to increase it.
8. Once you have made all the settings, point the device at a distance of 10 - 30 cm from the surface to be treated. Press the trigger and move the device evenly in a horizontal or vertical direction. Make sure that the nozzle is always parallel to the surface.
9. Do not interrupt the spraying process until the entire surface is covered with paint. Allow the paint to dry completely between spraying.
10. To switch the appliance off, release the spray trigger and set the on/off switch to the 0 position.
11. Clean the appliance after each use as described below.

## Cleaning, care and maintenance

Regular cleaning and maintenance of the appliance is necessary to ensure continuous and proper operation. In the event of a defect, do not attempt to repair the appliance yourself, but contact a specialist company or your dealer.

	<b>⚠ WARNING</b>
	<b>Danger of electric shock! Disconnect the mains plug before carrying out any cleaning, care and maintenance work.</b>

### Cleaning

After use, the appliance must be cleaned thoroughly so that the coating agent does not dry out and the function of the appliance is not impaired.

- Make sure that the appliance is unplugged from the mains. Remove and empty the paint container.
- Use a thinner and thoroughly clean all parts (except the base unit) that have come into contact with the paint.
- Only clean the base unit with a soft brush or a slightly damp cloth.
- After all parts have dried, store the appliance in a dry place protected from the sun. Store the appliance out of the reach of children.

## Transportation

- If you are transporting the device on longer journeys, pack it together with the additional parts.
- Make sure that the plug and cable are not kinked or damaged.

## Storage

Only store the device under the following conditions:

- Do not store outdoors.
- Store in a dry and dust-free place.
- Protect from sunlight.
- Avoid mechanical shocks.
- For longer storage periods (> 3 months), regularly check the general condition of all parts and the packaging. If necessary - replace!

## Troubleshooting

Table 4

Error	Possible cause	Solution
Engine does not start.	Mains voltage is missing.	Check the cables.
	Connection cable defective.	Have them checked or replaced. (qualified electrician)
Device starts up, but blocks at low load and may switch off automatically.	Extension cable too long or cross-section too small.	Extension cable at least 1.5 mm <sup>2</sup> with a maximum length of 25 m.
	Socket too far from the main connection and the cross-section of the connection cable is too small.	Shorter cable cross-section at least 2.5 mm <sup>2</sup> .
No paint escapes from the spray can.	The appliance is not connected to the socket.	Plug the appliance into the socket.
	The spray nozzle is blocked.	Clean the spray nozzle.
	The air hose is blocked.	Clean the air hose.
	The paint container is not screwed on properly.	Screw the paint container back on properly.
	The adjusting wheel for regulating the paint quantity is too tight attracted.	Loosen it a little.
The paint drips out of the nozzle.	The paint is too thin.	Check the viscosity.
		Tighten the black plastic ring around the spray nozzle.
	Too much paint is applied.	Turn the adjusting wheel to adjust the amount of paint.
		Check the viscosity.
The engine runs louder than usual.	The appliance is not clean.	Clean the appliance. (See chapter "Cleaning, care and maintenance")



Error	Possible cause	Solution
Unusual operating noise.	Too little paint.	Turn the paint quantity control.
	There is too little paint in the paint container.	Add color.
	The paint is too thin.	Check the viscosity.
Excessive fog formation.	Wrong thinner.	Replace the thinner.
	The distance between the surface and the gun is too great.	Reduce the distance between the gun and the surface.
Poor atomization of the paint.	The paint is too thin.	Check the viscosity.
		Turn the adjusting wheel to adjust the amount of paint.
The emerging color beam pulsates".	The colorant container is empty.	Fill the paint container.
	The air hose is blocked.	Clean the air hose.
Paint runs (noses) form on the object that you are painting.	It's a problem of color.	Turn the adjusting wheel to adjust the amount of paint.
		Check the viscosity.
		Increase the distance between the gun and the surface.


## Technical data

Table 5

<b>MODEL</b>	<b>WS1-FS700</b>
Power supply	230 V / 50 Hz
Performance	650 W
Idle speed	30000 rpm
Paint container contents	700 ml
Color flow	300-400 ml/min
Drive type	Wired
Packaging dimensions	33 x 30 x 29 cm
Weight	2.5 kg

## Waste disposal

Dispose of your old appliance at the end of its service life in accordance with national regulations. When disposing of the appliance, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ CAUTION</b></p> <p><b>Make your device unusable before disposal to prevent misuse and the associated risks.</b></p>
---	---



Never dispose of the appliance in household waste.

## Warranty

All information and instructions in these operating instructions have been compiled in accordance with the applicable regulations and the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience.

The translations of the operating instructions have been prepared to the best of our knowledge.

EBERTH grants a warranty of 24 months from the date of purchase in accordance with the statutory provisions.

Proof of purchase is mandatory for warranty claims.

EBERTH does not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, altered or removed.

Warranty claims do not exist for:

- ◇ Damage due to improper use,
- ◇ Damage due to external influences, wearing parts.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service.

Please have the article description, customer number and invoice number ready.

## Service

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin Germany.

Phone: 030 69 20 61 870  
Email: [service@rocket-tools.de](mailto:service@rocket-tools.de)  
Website: [www.rocket-tools.de](http://www.rocket-tools.de)

## Spare parts

You can find popular spare parts under the following link on our website in the "Spare parts" category:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=WS1-FS700>

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

that the appliances described below comply with the relevant, basic safety and health requirements of the EC directives due to their design and construction and in the versions placed on the market by us. This declaration shall lose its validity if the devices are modified without our agreement.

Designation of the devices: WS1-FS700

Relevant EC directives: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Applied standards: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Place, date: Berlin, 04.10.2024

Details of the signatory: *Andreas Hebestreit*

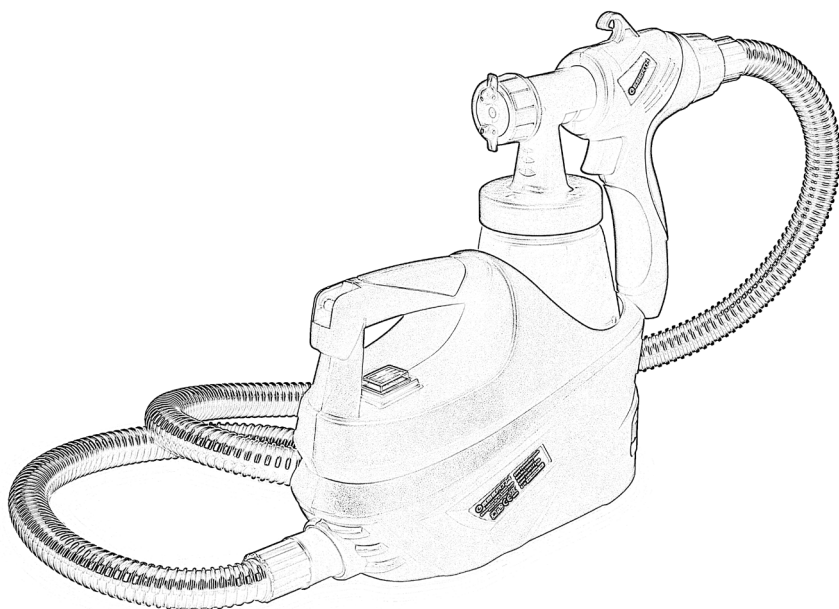
Managing Director



# Notes

 **EBERTH**

# SYSTÈME DE PULVÉRISATION



**MODE D'EMPLOI**

**WS1-FS700**

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lisez attentivement le mode d'emploi !

Pour garantir une manipulation sûre, l'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi. Même les opérateurs qui ont de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi. Les opérateurs insuffisamment informés peuvent se mettre eux-mêmes et d'autres personnes en danger de mort en cas d'utilisation inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main. Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si l'appareil est remis à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.







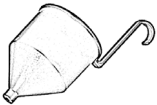
## Table des matières

Table des matières .....	3
Contenu de la livraison .....	4
Utilisation conforme à la destination .....	5
Mauvaise utilisation prévisible .....	5
Explication des signes .....	6
Avertissements .....	6
Signaux d'obligation et d'interdiction .....	7
Symboles et illustrations .....	7
Consignes générales de sécurité .....	8
Sécurité des personnes .....	8
Vêtements de travail .....	8
Sécurité sur le lieu de travail .....	9
Sécurité électrique .....	10
Débrancher impérativement la fiche d'alimentation avant .....	10
Liquides, poussières et vapeurs .....	10
Risques résiduels .....	11
Après la livraison .....	11
Description de l'appareil .....	12
Montage .....	13
Montage du tuyau d'air .....	13
Mise en service .....	14
Appliquer la peinture .....	15
Nettoyage, entretien et maintenance .....	16
Transport .....	16
Stockage .....	16
Dépannage .....	17
Données techniques .....	19
Élimination .....	20
Garantie .....	20
Service .....	21
Pièces de rechange .....	21
Déclaration de conformité UE .....	22
Notes .....	23

## Contenu de la livraison

Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des représentations graphiques décrites ici. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration des caractéristiques d'utilisation et du perfectionnement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, utilisez exclusivement des pièces d'origine !

Tableau 1

Désignation	Nombre	Image
Système de peinture par pulvérisation	1	
Unité de base	1	
Tuyau d'air	1	
Sangle de cou	1	
Gobelet de contrôle	1	

## Utilisation conforme à la destination

La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie que si celui-ci est utilisé conformément à sa destination. Respectez les restrictions figurant dans les consignes de sécurité. Le système de pulvérisation convient à un grand nombre de produits de peinture (par exemple les peintures murales ou les produits de protection du bois). L'appareil ne doit pas être utilisé avec des substances inflammables ou dangereuses. Tous les produits doivent avoir un point d'éclair supérieur à 21 °C.

N'utilisez l'appareil que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Une utilisation non conforme, des modifications de l'appareil ou l'utilisation de pièces qui n'ont pas été contrôlées et autorisées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles ! N'utilisez donc que des accessoires et des pièces de rechange d'origine du fabricant.

Toute utilisation non conforme ou toute activité sur ou avec l'appareil qui n'est pas décrite dans ce mode d'emploi, ainsi que le non-respect des consignes de sécurité et autres indications contenues dans ce mode d'emploi, constituent une mauvaise utilisation non autorisée en dehors des limites de la responsabilité légale de l'importateur et du fabricant.

Toute utilisation de l'appareil qui dépasse le cadre de l'utilisation prévue et qui est différente est considérée comme non conforme.

### **Mauvaise utilisation prévisible**

- L'appareil ne doit pas être surchargé, utilisation conforme uniquement.
- N'utilisez pas d'appareil défectueux ou en panne.

## Explication des signes

Dans ce mode d'emploi, les remarques importantes relatives à la sécurité et à l'appareil sont signalées par des signes. Suivez les instructions afin d'éviter les dommages corporels et matériels.

### Avertissements



**DANGER**

Ce symbole attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT**

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



**ATTENTION**

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Avertissement de danger général. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort !



Avertissement relatif au risque de blessure en raison du niveau sonore élevé !



Avertissement relatif à une tension électrique dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort !



Avertissement relatif à l'inhalation de vapeurs et de poussières toxiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort !

## Signaux d'obligation et d'interdiction



Porter un équipement de protection !



Vérifiez votre appareil avant de le mettre en marche. Maintenez les dispositifs de protection à leur place et en bon état de fonctionnement. Modifier l'appareil - interdit ! Feu ouvert interdit !

## Symboles et illustrations



Veuillez lire le mode d'emploi avant de l'utiliser !



Conseil ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations dont il faut tenir compte pour une utilisation efficace et sans problème de la machine.



Seul l'opérateur doit se tenir dans la zone de travail de l'appareil. Tenir les personnes non concernées ainsi que les animaux domestiques et d'élevage à l'écart des dangers.



Ne jamais jeter avec les ordures ménagères !

## Consignes générales de sécurité



Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! En plus des remarques contenues dans ce mode d'emploi, il convient de respecter les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents édictées par le législateur.

### Sécurité des personnes

- Si vous êtes un premier utilisateur, demandez à un professionnel de vous former.
- Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Si un jeune de plus de 16 ans est formé par un professionnel sous surveillance, il n'est pas soumis à l'interdiction. Le personnel de service est responsable vis-à-vis des tiers.
- Prêtez ou donnez l'appareil uniquement à des personnes qui sont familiarisées avec son utilisation. Fournir le mode d'emploi.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Les modifications apportées aux appareils peuvent compromettre votre sécurité.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de commande et de sécurité. Danger de mort !
- Ne jamais mettre en service des appareils dont le fonctionnement n'est pas sûr.
- Ne jamais continuer à utiliser l'appareil s'il n'est pas sûr de fonctionner. En cas de doute, contactez notre service clientèle.
- Sécurisez l'appareil contre tout accès non autorisé. L'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.
- Effectuez tous les travaux dans le calme et avec prudence.
- Ne travaillez jamais sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances susceptibles de réduire vos capacités sensorielles.



### Vêtements de travail

- Évitez les blessures en portant des équipements de protection corporelle.
- Utilisez un casque de protection, une protection oculaire ou des lunettes de protection.
- Si vous utilisez des lunettes de protection, vous éviterez ainsi de vous blesser le visage et les yeux. Pour réduire le risque de blessure aux yeux, porter des lunettes de protection bien ajustées. Veiller à ce que les lunettes de protection soient bien ajustées.
- Évitez les lésions auditives en portant des protections auditives.
- Portez des chaussures de sécurité antidérapantes pour tous les travaux.
- Portez des gants de travail appropriés pour tous les travaux.



- Portez une protection respiratoire réglementaire, selon l'application.
- Portez toujours des vêtements fonctionnels et ajustés, mais qui ne vous gênent pas.
- Portez toujours des vêtements sur des matériaux solides pour tous les travaux.



### Sécurité sur le lieu de travail

- Ne jamais démonter ou rendre inutilisables les dispositifs de sécurité de l'appareil.
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.
- Avant de travailler avec l'appareil, vérifiez son bon fonctionnement.
- Veillez à une aération et une ventilation suffisantes dans les espaces fermés.
- Pour trouver des conduites d'alimentation cachées, utilisez un appareil de recherche approprié ou faites appel à la société de distribution locale. Risque de dégâts d'eau ou d'électricité !
- Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement ou de défaut- le mettre immédiatement hors service.
- Veillez toujours à ce que votre pied soit solide et sûr. Ne travaillez jamais la tête en bas, les épaules en bas ou sur une échelle.
- Si les travaux ne sont pas effectués au niveau du sol, sécurisez-vous en conséquence.
- Ne travaillez que si vous êtes en bonne condition physique. La fatigue entraîne une diminution de l'attention. Faites particulièrement attention à votre état à la fin des heures de travail.
- Pendant le travail, des poussières (par exemple, du matériau cristallin provenant de l'objet à traiter), des vapeurs et des fumées peuvent se former. Danger pour la santé ! Portez toujours un masque anti-poussière en cas de formation de poussière.
- Ne travaillez jamais seul. Une personne doit être à portée de voix en cas d'urgence.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs. Des étincelles peuvent se former.
- Pendant le travail, toujours tenir l'appareil par les deux poignées. Un revers menace.
- Lorsque d'autres personnes, y compris des animaux, se trouvent dans la zone de travail, veillez à ce qu'elles soient à une distance sûre. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Débarrassez le lieu de travail de tout obstacle. Veillez à ce que le poste de travail soit suffisamment éclairé.
- Ne surchargez jamais l'appareil. Travaillez mieux et avec plus de sécurité dans la plage de performances indiquée.



## Sécurité électrique

- Ne raccorder l'appareil qu'à l'aide d'un disjoncteur de protection à courant de défaut (disjoncteur de protection FI). Si votre raccordement électrique ne possède pas de disjoncteur de courant de défaut, l'appareil doit être utilisé via un disjoncteur PRCD !
- N'utilisez jamais de prises, de réseau ou de rallonges électriques endommagés ou défectueux.
- La fiche de raccordement de l'appareil doit s'adapter à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de raccordement.
- Ne jamais plier, écraser ou nouer le câble d'alimentation.
- Ne plongez jamais le câble d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Avant d'ouvrir le boîtier, débranchez la fiche d'alimentation ! Faire appel à un spécialiste !
- Si vous travaillez avec un appareil à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges qui conviennent également pour l'extérieur.
- Ne jamais porter l'appareil par le câble d'alimentation.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Tenir la machine à l'écart de la pluie ou de l'humidité.
- N'utilisez l'appareil que si tous les raccordements sont secs et sûrs.
- Ne jamais coincer le câble sous l'appareil.
- Déroulez toujours complètement le câble.
- Ne jamais exposer l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les meubles réfrigérés. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.



## Débrancher impérativement la fiche d'alimentation avant

- Déplacement et transport.
- Travaux de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Élimination des dysfonctionnements.
- Quitter (même en cas d'interruption de courte durée).



## Liquides, poussières et vapeurs

- Les feux ouverts sont interdits.
- Si vous utilisez de l'amiante ou des substances qui libèrent des toxines, signalez le travail aux autorités compétentes. Les travaux sont effectués sous la surveillance des autorités ou d'une personne mandatée par celles-ci.





## Risques résiduels

Même en respectant toutes les dispositions de sécurité applicables et l'utilisation conforme à la destination indiquée par le fabricant, des risques peuvent survenir en raison de la construction déterminée par l'utilisation prévue.

- Dommages auditifs en cas de non-utilisation de protections auditives.
- Dommages pouvant survenir si un masque de protection respiratoire n'est pas utilisé.
- Évanouissement après inhalation du colorant.

Dans la mesure où les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées, les risques peuvent être minimisés.

## Après la livraison

Avant l'installation, retirer complètement tout le matériel d'emballage de l'appareil.

- En cas d'élimination de l'emballage, respecter la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recycler les matériaux d'emballage réutilisables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets et qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- S'il manque des pièces ou s'il y a des dommages, contactez notre service clientèle.
- Veuillez préparer toutes les informations concernant le numéro de client, le numéro de justificatif et le numéro de commande.



**Conservez l'emballage de votre appareil. Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas de dommage, contactez notre service clientèle.**

## Description de l'appareil

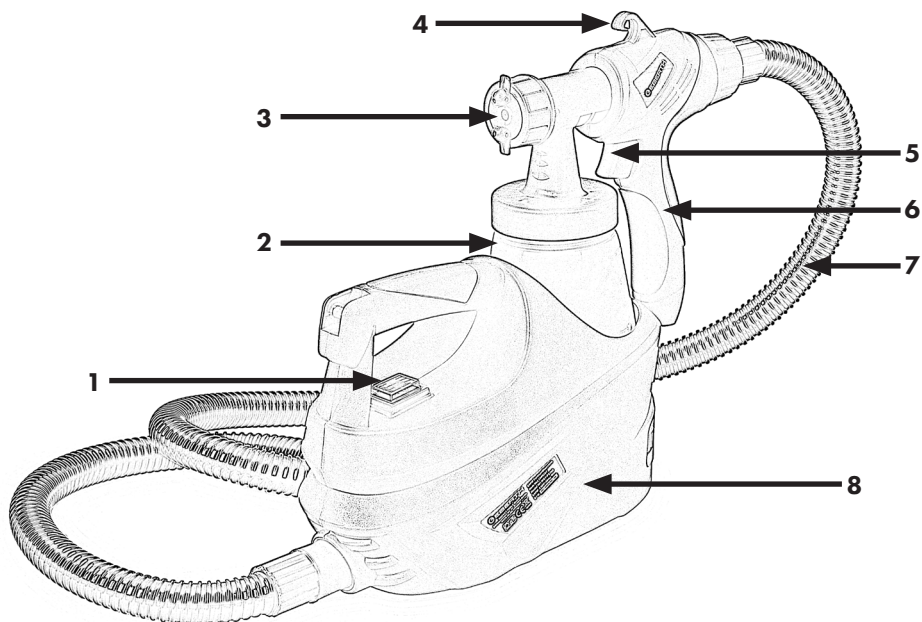


Figure 1 : Composants généraux de l'appareil

Tableau 2

1. Interrupteur marche/arrêt	2. Réservoir de colorant
3. Buse de pulvérisation	4. Crochet de fixation
5. Déduction	6. Poignée
7. Tuyau d'air	8. Unité de base

## Montage

Pour des raisons d'emballage, cette machine n'est pas entièrement montée.  
Les pièces à monter se trouvent dans l'emballage.



**⚠ DANGER**

**Risque de choc électrique et de démarrage intempestif ! Avant toute intervention sur l'appareil, toujours débrancher la fiche secteur !**

- Pour le montage, utilisez la description de l'appareil comme aide visuelle.
- Prévoyez suffisamment d'espace et une bonne visibilité.

### Montage du tuyau d'air

- Raccorder l'unité de base au pistolet pulvérisateur en insérant le tuyau dans les ouvertures prévues à cet effet. Les raccords de tuyaux doivent alors être entièrement insérés dans les ouvertures et l'ergot d'arrêt de l'unité de base doit être bien enclenché.

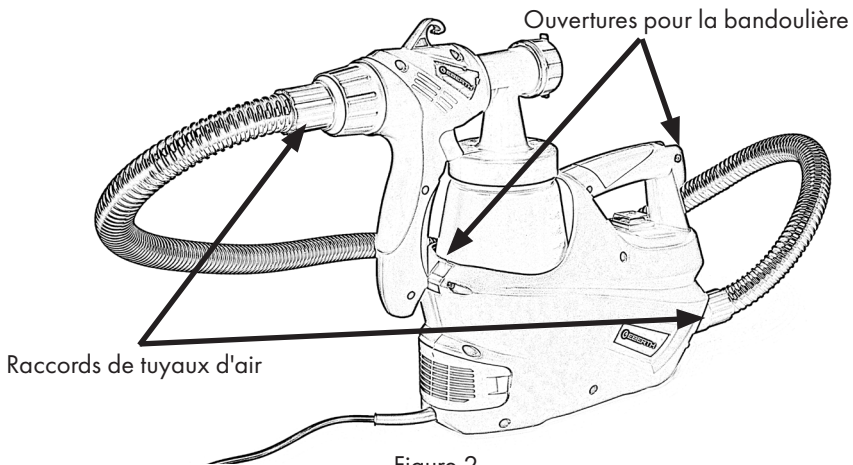


Figure 2

- Raccordez le support du pistolet pulvérisateur à l'endroit prévu à cet effet sur l'unité de base.
- Fixez la sangle de cou aux ouvertures prévues à cet effet sur l'unité de base.

## Mise en service

	 <b>ATTENTION</b>
	<p>Mettez des vêtements de travail et utilisez un masque et des lunettes de protection.</p>

	 <b>ATTENTION</b>
	<p>N'utilisez pas de peinture structurée, car elle obstruerait la buse !</p>



**Pour obtenir de bons résultats, la surface à traiter doit être exempte d'irrégularités, de poussière et de graisse (pour une adhérence optimale de la peinture, poncer et dégraisser la surface).**

- Couvrez et scotchez soigneusement tous les endroits qui ne doivent pas être vaporisés.
- Remuez la peinture et veillez à ce qu'elle soit exempte de grumeaux ou d'autres impuretés.



**La plupart des peintures doivent être diluées avant d'être utilisées dans un système de pulvérisation. Lisez les informations du fabricant à ce sujet.**

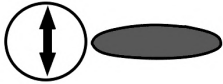
- Pour vérifier la bonne viscosité, veuillez utiliser la coupe de contrôle fournie comme suit :
  1. Remplissez le gobelet à ras bord avec la peinture.
  2. Placez-le au-dessus du récipient contenant le reste de la peinture.
  3. Mesurez le temps de passage.
- Si le délai est plus long que celui indiqué dans le tableau ci-dessous, la peinture doit être davantage diluée.

Tableau 3

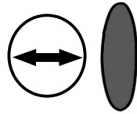
Peinture	Temps en secondes
Peintures à base de solvants	15-20
Peinture à dispersion	20-25
Couches de fond	25-30
Produits de protection du bois	ne doit pas être dilué
Teinture	ne doit pas être dilué

## Appliquer la peinture

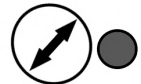
1. Dévissez le réservoir de peinture et remplissez-le de 700 ml maximum de peinture correctement diluée et sans grumeaux.
2. Vissez le réservoir sur le pistolet à peinture et branchez l'appareil sur une prise électrique.
3. Réglez le type de jet de peinture souhaité à l'aide de la bague en plastique fixée à la buse de pulvérisation.



Jet plat horizontal, pour une direction de travail verticale



Jet plat vertical, pour une direction de travail horizontale



Faisceau rond pour les coins, les bords et les endroits difficiles d'accès

Figure 3

4. Placez le pistolet de pulvérisation dans le support de l'unité de base.
5. Avant de commencer le travail proprement dit, il est conseillé de diriger le pistolet de pulvérisation vers une surface test.
6. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et actionnez la gâchette de pulvérisation tant que la peinture s'écoule.
7. La quantité de peinture, et donc l'intensité du jet de peinture, peut être réglée à l'aide de la molette de réglage située sur le pistolet. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le jet et dans le sens inverse pour l'augmenter.
8. Après avoir effectué tous les réglages, dirigez l'appareil vers la surface à traiter à une distance de 10 à 30 cm. Actionnez le déclencheur et déplacez l'appareil uniformément dans le sens horizontal ou vertical. Veillez à ce que la buse soit toujours parallèle à la surface.
9. N'interrompez pas la pulvérisation tant que toute la surface n'est pas recouverte de peinture. Laissez la peinture sécher complètement entre les différentes pulvérisations.
10. Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette de pulvérisation et placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 0.
11. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit ci-dessous.

## Nettoyage, entretien et maintenance

Pour garantir un fonctionnement durable et correct, il est nécessaire de nettoyer et d'entretenir régulièrement l'appareil. En cas de panne, n'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil, mais adressez-vous à une entreprise spécialisée ou à votre revendeur.

	
	<b>Danger d'électrocution ! Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de maintenance.</b>

### Nettoyage

Après utilisation, l'appareil doit être soigneusement nettoyé afin que la peinture ne sèche pas et que le fonctionnement de l'appareil ne soit pas altéré.

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est débranchée. Retirez et videz le réservoir d'encre.
- Utilisez un diluant et nettoyez soigneusement toutes les pièces (à l'exception de l'unité de base) qui ont été en contact avec la peinture.
- Nettoyez l'unité de base uniquement avec une brosse douce ou un chiffon légèrement humide.
- Une fois que toutes les pièces ont séché, rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du soleil. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

## Transport

- Si vous transportez l'appareil lors d'un long voyage, emballez-le avec les pièces supplémentaires.
- Veillez à ce que la fiche et le câble ne soient pas pliés ou endommagés.

## Stockage

Ne stocker l'appareil que dans les conditions suivantes :

- Ne pas conserver à l'extérieur.
- Conserver au sec et à l'abri de la poussière.
- Protéger des rayons du soleil.
- Éviter les chocs mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de toutes les pièces et de l'emballage. Si nécessaire - renouveler !

## Dépannage

Tableau 4

Erreur	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	La tension du réseau est absente.	Vérifier les lignes.
	Câble de raccordement défectueux.	Faire vérifier ou renouveler. (électricien spécialisé)
L'appareil démarre, mais se bloque en cas de faible charge et s'arrête éventuellement automatiquement.	Rallonge trop longue ou de section trop faible.	Câble de rallonge d'au moins 1,5 mm <sup>2</sup> pour une longueur maximale de 25 m.
	Prise trop éloignée du raccordement principal et section du câble de raccordement trop petite.	Câble plus court Section minimale de 2,5 mm <sup>2</sup> .
Aucune peinture ne s'échappe de la bombe aérosol.	L'appareil n'est pas branché sur la prise de courant.	Branchez l'appareil à la prise de courant.
	La buse de pulvérisation est bouchée.	Nettoyez la buse de pulvérisation.
	Le tuyau d'air est bouché.	Nettoyez le tuyau d'air.
	Le réservoir de colorant n'est pas correctement vissé.	Revissez correctement le réservoir de colorant.
	La molette de réglage de la quantité de peinture est trop serrée habillé.	Détachez-le un peu.
La peinture s'égoutte de la buse.	La peinture est trop fluide.	Vérifier la viscosité.
		Serrez l'anneau en plastique noir autour de la buse de pulvérisation.
	Une quantité trop importante de peinture est appliquée.	Tournez la molette de réglage pour ajuster la quantité de couleur.
Vérifier la viscosité.		
Le moteur tourne plus fort que d'habitude.	L'appareil n'est pas propre.	Nettoyez l'appareil. (voir chapitre „Nettoyage, entretien et maintenance")

Erreur	Cause possible	Solution
Bruit de fonctionnement inhabituel.	Quantité d'encre trop faible.	Tournez le bouton de réglage de la quantité de peinture.
	Il n'y a pas assez d'encre dans le réservoir de colorant.	Ajoutez de la couleur.
	La peinture est trop fluide.	Vérifier la viscosité.
Formation excessive de brouillard.	Mauvais diluant.	Remplacez le diluant.
	La distance entre la surface et le pistolet est trop importante.	Réduisez la distance entre le pistolet et la surface.
Mauvaise atomisation de la peinture.	La peinture est trop fluide.	Vérifier la viscosité.
		Tournez la molette de réglage pour ajuster la quantité de couleur.
Le jet de peinture qui en sort "pulse".	Le réservoir de colorant est vide.	Remplissez le réservoir de colorant.
	Le tuyau d'air est bloqué.	Nettoyez le tuyau d'air.
Des coulures de peinture (nez) se forment sur l'objet que vous peignez.	C'est un problème de couleur.	Tournez la molette de réglage pour ajuster la quantité de couleur.
		Vérifier la viscosité.
		Augmentez la distance entre le pistolet et la surface.



## Données techniques

Tableau 5

<b>MODÈLE</b>	<b>WS1-FS700</b>
Alimentation en tension	230 V / 50 Hz
Puissance	650 W
Vitesse de rotation à vide	30000 tr/min
Contenu du réservoir de peinture	700 ml
Flux de couleurs	300-400 ml/min
Type d'entraînement	Filaire
Dimensions de l'emballage	33 x 30 x 29 cm
Poids	2,5 kg

## Élimination

Éliminez votre ancien appareil en fin de vie conformément aux dispositions nationales. Pour la mise au rebut de l'appareil, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et dans votre commune.

	<p style="text-align: center;"> <b>ATTENTION</b></p> <p><b>Rendez votre appareil inutilisable avant de le jeter, afin d'éviter toute utilisation abusive et les risques qui y sont liés.</b></p>
--	---



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

## Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur et en fonction de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date. Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées au mieux de nos connaissances. Conformément aux dispositions légales, EBERTH accorde une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat.

La preuve d'achat est obligatoire pour les demandes de garantie.

EBERTH n'assume aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas dans les cas suivants

- ◇ Les dommages dus à une utilisation non conforme,
- ◇ Les dommages dus à des influences extérieures, les pièces d'usure.

Pour toute question, contactez le service clientèle de Rocket-Tools.

Pour ce faire, veuillez préparer des informations sur la désignation de l'article, le numéro de client et le numéro de facture.

## Service

Rocket-Tools GmbH  
170, rue Kurfürstendamm  
10707 Berlin Allemagne.

Téléphone : +49 30 692 061 875  
Courrier électronique : [service@rocket-tools.fr](mailto:service@rocket-tools.fr)  
Site web : [www.rocket-tools.fr](http://www.rocket-tools.fr)

## Pièces de rechange

Vous trouverez des pièces de rechange populaires en cliquant sur le lien suivant sur notre site web dans la catégorie „Pièces de rechange" sous :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=WS1-FS700>

## Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous déclarons  
Rocket-Tools GmbH  
170, rue Kurfürstendamm  
10707 Berlin,

que les appareils désignés ci-après, en raison de leur conception et de leur construction ainsi que dans les versions que nous avons mises en circulation, répondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE. En cas de modification des appareils sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.

Désignation des appareils : WS1-FS700

Directives CE pertinentes : 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Normes appliquées : EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Lieu, date : Berlin, 04.10.2024

Informations sur le signataire : *Andreas Hebestreit*

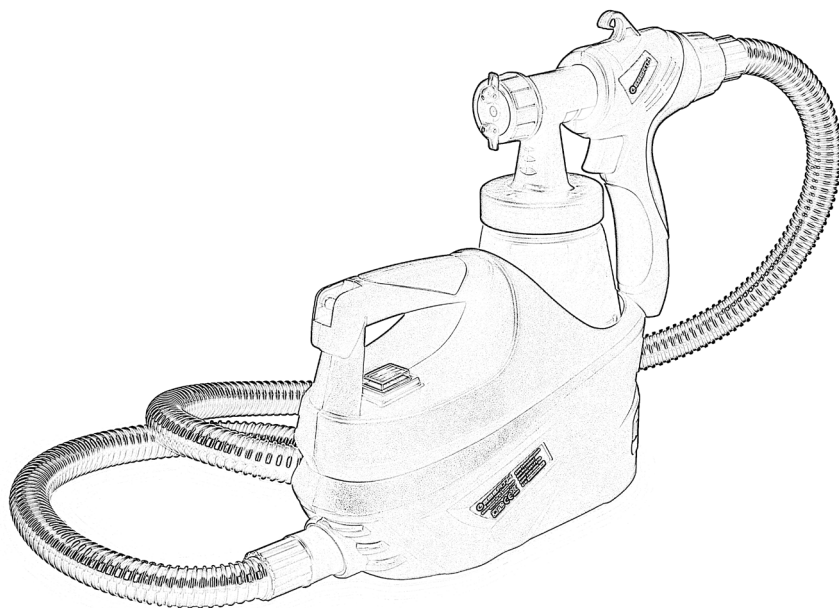
Directeur général



# Notes

 **EBERTH**

# SISTEMA DI SPRUZZATURA DEL COLORE



**ISTRUZIONI PER L'USO**

**WS1-FS700**

DE EN FR IT ES NL PL SE



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso!

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori esperti dell'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso. Gli operatori non adeguatamente informati possono mettere in pericolo se stessi e gli altri a causa di un uso improprio. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano. Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

## Indice dei contenuti






Indice dei contenuti.....	3
Ambito di consegna.....	4
Uso previsto.....	5
Uso improprio prevedibile.....	5
Spiegazione dei simboli.....	6
Avvertenze.....	6
Segnaletica obbligatoria e di divieto.....	7
Simboli e illustrazioni.....	7
Istruzioni generali di sicurezza.....	8
Sicurezza delle persone.....	8
Abbigliamento da lavoro.....	8
Sicurezza sul posto di lavoro.....	9
Sicurezza elettrica.....	9
Estrarre sempre la spina di rete prima di.....	10
Liquidi, polveri e vapori.....	10
Rischi residui.....	11
Dopo la consegna.....	11
Descrizione del dispositivo.....	12
Montaggio.....	13
Gruppo tubo aria.....	13
Messa in servizio.....	14
Applicare il colore.....	15
Pulizia, cura e manutenzione.....	16
Trasporto.....	16
Immagazzinamento.....	16
Risoluzione dei problemi.....	17
Dati tecnici.....	19
Smaltimento dei rifiuti.....	20
Garanzia.....	20
Servizio.....	21
Parti di ricambio.....	21
Dichiarazione di conformità UE.....	22
Note.....	23



## Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nell'ambito del miglioramento delle caratteristiche operative e dell'ulteriore sviluppo. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

Tabella 1

Designazione	Quantità	Immagine
Sistema di spruzzatura del colore	1	
Unità base	1	
Tubo dell'aria	1	
Tracolla	1	
Tazza di prova	1	

## Uso previsto

La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio è garantita solo se viene utilizzato come previsto. Osservare le limitazioni indicate nelle istruzioni di sicurezza. Il sistema a spruzzo è adatto a un'ampia gamma di vernici (ad esempio, pitture murali o conservanti del legno). L'apparecchio non deve essere utilizzato con sostanze infiammabili o pericolose. Tutti i prodotti devono avere un punto di infiammabilità superiore a 21 °C.

Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nelle istruzioni. Ogni ulteriore utilizzo è da considerarsi improprio. Se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti, se vengono apportate modifiche all'apparecchio o se vengono utilizzate parti non testate e approvate dal produttore, possono verificarsi danni imprevedibili! Pertanto, utilizzare solo accessori e ricambi originali del produttore.

Qualsiasi uso improprio o qualsiasi attività sull'apparecchio o con l'apparecchio non descritta nelle presenti istruzioni, nonché la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle altre informazioni contenute nelle presenti istruzioni, costituiscono un uso improprio non autorizzato che esula dai limiti di responsabilità legale dell'importatore e del produttore.

Qualsiasi altro uso dell'apparecchio che vada oltre l'uso previsto è considerato un uso improprio.

### Uso improprio prevedibile

- L'apparecchio non deve essere sovraccaricato, ma deve essere utilizzato solo come previsto.
- Non utilizzare un dispositivo difettoso o guasto.

## Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le informazioni importanti relative alla sicurezza e all'apparecchio sono contrassegnate da simboli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

### Avvertenze

 **PERICOLO**

Questo simbolo richiama l'attenzione su un pericolo imminente che potrebbe causare gravi lesioni fisiche o morte.

 **AVVERTENZA**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.

 **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.



Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte!



Avvertenza sul rischio di lesioni a causa dell'elevato livello di rumore!



Avviso di tensione elettrica pericolosa. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte!



Avvertenza contro l'inalazione di vapori e polveri tossiche. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte!

## Segnaletica obbligatoria e di divieto



Indossare i dispositivi di protezione!



Controllare il dispositivo prima di accenderlo. Mantenere i dispositivi di protezione al loro posto e in buone condizioni di funzionamento. Modificare il dispositivo - vietato! Vietato il fuoco aperto!

## Simboli e illustrazioni



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni che devono essere osservati per un funzionamento efficiente e senza problemi della macchina.



Solo l'operatore può sostare nell'area di lavoro dell'apparecchio. Tenere lontani dal pericolo gli astanti, gli animali domestici e gli animali da cortile.



Non smaltire mai nei rifiuti domestici!

## Istruzioni generali di sicurezza



Osservare le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore.

### Sicurezza delle persone

- Per la prima volta, è necessario farsi istruire da uno specialista.
- I bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare l'apparecchio.
- Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da un professionista sotto supervisione, è esente dal divieto. Il personale operativo è responsabile nei confronti di terzi.
- Prestare o consegnare il dispositivo solo a persone che hanno familiarità con il suo utilizzo. Si prega di fornire anche le istruzioni per l'uso.
- Non modificare mai il dispositivo. Le modifiche al dispositivo possono mettere a rischio la vostra sicurezza.
- Non apportare mai modifiche all'equipaggiamento operativo e di sicurezza. Pericolo di vita!
- Non mettere mai in funzione apparecchi che non sono sicuri.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se non è sicuro. In caso di dubbi, contattare il nostro servizio clienti.
- Proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato. L'utente è responsabile degli incidenti e dei danni causati ad altre persone e alle loro proprietà.
- Eseguire tutti i lavori con calma e attenzione.
- Non lavorare mai sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i sensi.



### Abbigliamento da lavoro

- Evitare le lesioni indossando i dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un cappello rigido, una protezione per gli occhi o occhiali di sicurezza.
- Se si utilizzano occhiali di sicurezza, usarli per evitare lesioni al viso e agli occhi. Per ridurre il rischio di lesioni agli occhi, indossare occhiali di sicurezza aderenti. Assicurarsi che gli occhiali di sicurezza siano correttamente indossati.
- Evitare danni all'udito indossando protezioni acustiche.
- Indossare calzature di sicurezza antiscivolo per tutti i lavori.
- Indossare guanti da lavoro appropriati per tutti i lavori.
- A seconda dell'applicazione, indossare la protezione respiratoria prescritta.
- Indossare sempre indumenti pratici e aderenti, ma non restrittivi.
- Indossare sempre indumenti di materiale robusto per tutti i lavori.



## Sicurezza sul posto di lavoro

- Non smontare mai i dispositivi di sicurezza dell'apparecchio o renderli inutilizzabili.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore è difettoso.
- Prima di intervenire sull'apparecchio, verificarne il corretto funzionamento.
- Assicurare una ventilazione adeguata nei locali chiusi.
- Per trovare linee di alimentazione nascoste, utilizzare un dispositivo di ricerca adeguato o consultare l'azienda elettrica locale. Rischio di danni elettrici o all'acqua!
- Se l'apparecchio presenta segni di guasti o difetti, metterlo immediatamente fuori servizio.
- Assicurare sempre un appoggio solido e sicuro. Non lavorare mai a testa in giù, all'altezza delle spalle o su scale.
- Se non lavorate a livello del suolo, assicuratevi di conseguenza.
- Lavorate solo quando siete in buone condizioni fisiche. La stanchezza porta a una riduzione della vigilanza. Prestare particolare attenzione al proprio stato di salute al termine dell'orario di lavoro.
- Durante il lavoro possono prodursi polvere (ad es. materiale cristallino proveniente dall'oggetto in lavorazione), vapori e fumi. Pericolo per la salute! Indossare sempre una maschera antipolvere quando si lavora con la polvere.
- Non lavorare mai da soli. Una persona deve essere reperibile per le emergenze.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di materiali infiammabili o gas esplosivi. Si possono formare scintille.
- Durante il lavoro, tenere sempre l'apparecchio per le due maniglie. Si profila una battuta d'arresto.
- Assicurarsi che le altre persone, compresi gli animali, si mantengano a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Tutti coloro che entrano nell'area di lavoro devono indossare i dispositivi di protezione individuale.
- Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia adeguatamente illuminato.
- Non sovraccaricare mai l'apparecchio. Lavorare meglio e in modo più sicuro nella gamma di potenza specificata.



## Sicurezza elettrica

- Collegare l'apparecchio solo tramite un interruttore differenziale (RCD). Se l'alimentazione non dispone di un interruttore differenziale, l'apparecchio deve essere azionato tramite un interruttore differenziale PRCD!
- Non utilizzare mai prese, cavi di rete e prolunghe danneggiati o difettosi.



- La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa. Non modificare mai la spina del connettore.
- Non piegare, schiacciare o annodare il cavo di alimentazione.
- Non immergere mai il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Scollegare la spina di rete prima di aprire l'involucro! Assumete uno specialista!
- Se si lavora con un apparecchio all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno.
- Non trasportare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- Non tirare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla rete.
- Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- Tenere la macchina lontana dalla pioggia o dal bagnato.
- Utilizzare l'apparecchio solo quando tutti i collegamenti sono asciutti e sicuri.
- Non schiacciare mai il cavo sotto l'apparecchio.
- Srotolare sempre completamente il cavo.
- Non esporre mai il dispositivo alla pioggia, alla neve, all'umidità o all'umidità. L'ingresso di acqua nell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con parti collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e unità di refrigerazione. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.



#### **Estrarre sempre la spina di rete prima di**

- Trasferimento e trasporto.
- Lavori di pulizia, manutenzione e riparazione.
- Eliminazione dei difetti.
- Uscire (anche per brevi interruzioni).



#### **Liquidi, polveri e vapori**

- È vietato accendere fuochi all'aperto.
- Se si lavora con l'amianto o con sostanze che rilasciano sostanze tossiche, segnalare il lavoro alle autorità competenti. Il lavoro viene svolto sotto la supervisione delle autorità o di una persona da esse autorizzata.



## Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono insorgere rischi dovuti alla progettazione determinata dall'uso previsto.

- Danni all'udito se non si utilizzano protezioni acustiche.
- Danni che possono verificarsi se non si utilizza un respiratore.
- Svenimento dopo l'inalazione del colorante.

Se si rispettano le norme di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, i rischi possono essere ridotti al minimo.

## Dopo la consegna

Rimuovere completamente tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.

- Per lo smaltimento dell'imballaggio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riciclabili.
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi e che non vi siano danni dovuti al trasporto.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il nostro servizio clienti.
- Si prega di tenere a portata di mano tutti i dati relativi al codice cliente, al numero del buono e al numero dell'ordine.



**Conservare la confezione del dispositivo. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.**



## Descrizione del dispositivo

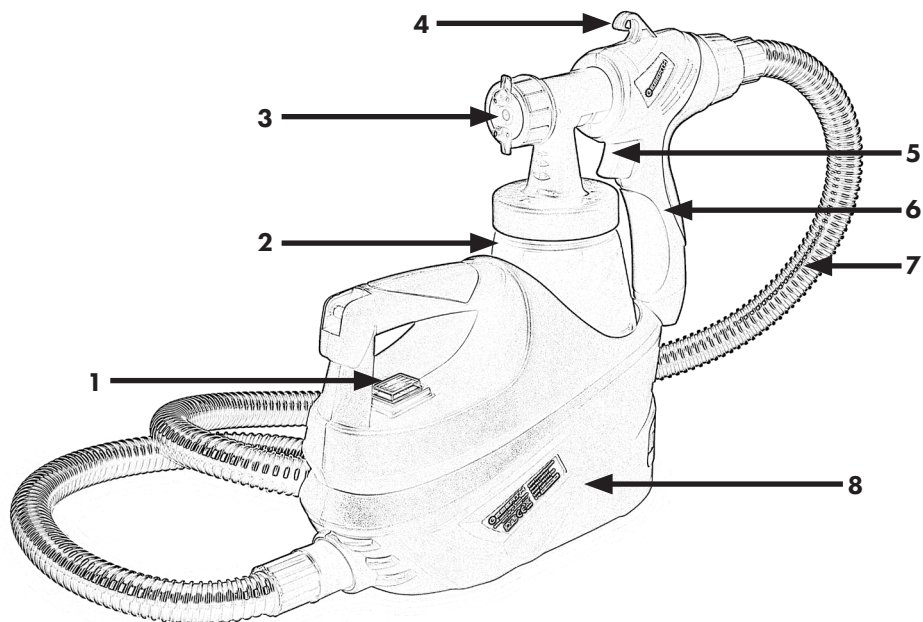


Figura 1: Componenti generali del dispositivo

Tabella 2

1. Interruttore on/off	2. Contenitore del colorante
3. Ugello a spruzzo	4. Gancio di fissaggio
5. Deduzione	6. Maniglia
7. Tubo dell'aria	8. Unità base

## Montaggio

Per motivi di imballaggio, questa macchina non è completamente assemblata. Le parti da assemblare sono incluse nella confezione.



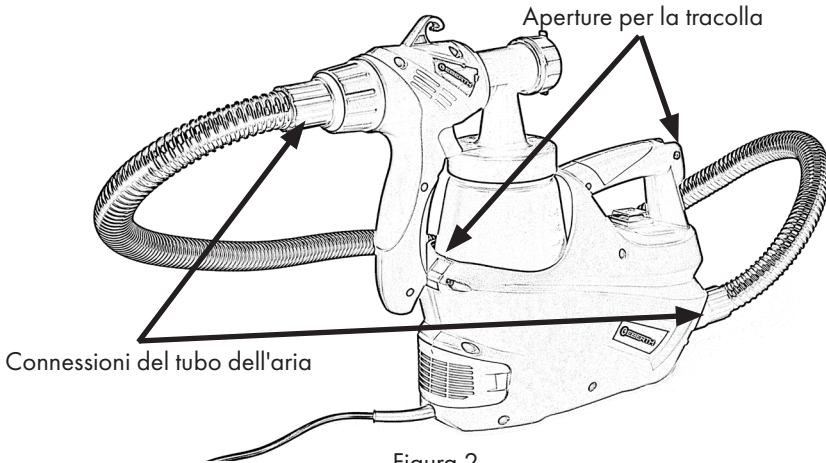
**PERICOLO**

**Rischio di scosse elettriche e di avviamento involontario! Scollegare sempre la spina di rete prima di intervenire sull'apparecchio!**

- Utilizzare la descrizione del dispositivo come ausilio visivo per l'installazione.
- Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente e una buona visibilità.





### Gruppo tubo aria

- Collegare l'unità base alla pistola a spruzzo inserendo il tubo flessibile nelle apposite aperture. I raccordi del tubo flessibile devono essere inseriti completamente nelle aperture e l'aletta di bloccaggio sull'unità di base deve essere saldamente innestata.



- Collegare il supporto della pistola a spruzzo alla posizione designata sull'unità base.
- Collegare la tracolla alle aperture presenti sull'unità base.

## Messa in servizio

	 <b>ATTENZIONE</b>
	<b>Indossare abiti da lavoro e utilizzare una maschera protettiva e occhiali di sicurezza.</b>
	 <b>ATTENZIONE</b>
	<b>Non utilizzare vernici strutturate per non intasare l'ugello!</b>



**Per ottenere buoni risultati, la superficie da trattare deve essere priva di irregolarità, polvere e grasso (per un'adesione ottimale del colore, carteggiare e sgrassare la superficie).**

- Coprire accuratamente e fissare con nastro adesivo tutte le aree che non devono essere spruzzate.
- Mescolare la vernice e assicurarsi che sia priva di grumi o altre impurità.



**La maggior parte delle vernici deve essere diluita in un sistema a spruzzo prima dell'uso. Leggere le informazioni del produttore.**

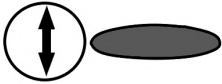
- Per verificare la corretta viscosità, utilizzare il bicchiere di prova in dotazione come segue:
  1. Riempire la tazza fino all'orlo con la vernice.
  2. Tenetelo sopra il contenitore con la vernice rimanente.
  3. Misurare il tempo fino a quando non si è esaurito.
- Se il tempo necessario è superiore a quello indicato nella tabella sottostante, la vernice deve essere ulteriormente diluita.

Tabella 3

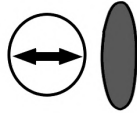
Vernice	Tempo in secondi
Vernici contenenti solventi	15-20
Vernice in emulsione	20-25
Primer	25-30
Conservante del legno	non ha bisogno di essere diluito
Macchia	non ha bisogno di essere diluito

## Applicare il colore

1. Svitare il contenitore della vernice e riempirlo con un massimo di 700 ml di vernice adeguatamente diluita e priva di grumi.
2. Avvitare il contenitore sulla pistola e collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
3. Impostare il tipo di getto di colore desiderato utilizzando l'anello di plastica fissato all'ugello.



Spruzzo piatto orizzontale,  
per direzione di lavoro  
verticale



Getto piatto verticale,  
per direzione di lavoro  
orizzontale



Getto rotondo per angoli,  
bordi e zone difficili da  
raggiungere

Figura 3

4. Posizionare la pistola a spruzzo nel supporto dell'unità base.
5. Prima di iniziare il lavoro vero e proprio, è necessario puntare la pistola a spruzzo su una superficie di prova.
6. Accendere l'apparecchio con l'interruttore on/off e azionare il grilletto di spruzzatura mentre la vernice fuoriesce.
7. La quantità di vernice e quindi l'intensità del getto possono essere regolate con la rotella di regolazione della pistola. Ruotare in senso orario per ridurre il getto e in senso antiorario per aumentarlo.
8. Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, puntare il dispositivo a una distanza di 10-30 cm dalla superficie da trattare. Premere il pulsante e muovere il dispositivo in modo uniforme in direzione orizzontale o verticale. Assicurarsi che l'ugello sia sempre parallelo alla superficie.
9. Non interrompere il processo di spruzzatura finché l'intera superficie non è coperta di vernice. Lasciare asciugare completamente la vernice tra una spruzzatura e l'altra.
10. Per spegnere l'apparecchio, rilasciare il pulsante di erogazione e portare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione 0.
11. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo come descritto di seguito.

## Pulizia, cura e manutenzione

La pulizia e la manutenzione regolare dell'apparecchio sono necessarie per garantire un funzionamento continuo e corretto. In caso di guasto, non tentare di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un'azienda specializzata o al proprio rivenditore.

	<p style="text-align: center;"> <b>AVVERTENZA</b></p> <p><b>Pericolo di scosse elettriche! Scollegare la spina di rete prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, cura e manutenzione.</b></p>
---	---

### Pulizia

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere pulito accuratamente, in modo che l'agente di rivestimento non si secchi e il funzionamento dell'apparecchio non sia compromesso.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica. Rimuovere e svuotare il contenitore della vernice.
- Utilizzare un diluente e pulire accuratamente tutte le parti (tranne la base) che sono entrate in contatto con la vernice.
- Pulire la base solo con una spazzola morbida o un panno leggermente umido.
- Dopo che tutte le parti si sono asciugate, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dal sole. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

## Trasporto

- Se si trasporta il dispositivo per viaggi più lunghi, imballarlo insieme alle parti agiuntive.
- Assicurarsi che la spina e il cavo non siano attorcigliati o danneggiati.

## Immagazzinamento

Conservare il dispositivo solo alle seguenti condizioni:

- Non conservare all'aperto.
- Conservare in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Proteggere dalla luce solare.
- Evitare gli urti meccanici.
- Per periodi di stoccaggio più lunghi (> 3 mesi), controllare regolarmente le condizioni generali di tutte le parti e dell'imballaggio. Se necessario, sostituirlo!

## Risoluzione dei problemi

Tabella 4

Errore	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	Manca la tensione di rete.	Controllare i cavi.
	Cavo di collegamento difettoso.	Fateli controllare o sostituire. (elettricista qualificato)
Il dispositivo si avvia, ma si blocca a basso carico e può spegnersi automaticamente.	Cavo di prolunga troppo lungo o sezione troppo piccola.	Cavo di prolunga di almeno 1,5 mm <sup>2</sup> con una lunghezza massima di 25 m.
	La presa è troppo lontana dal collegamento principale e la sezione del cavo di collegamento è troppo piccola.	Sezione del cavo più corta, almeno 2,5 mm <sup>2</sup> .
Dalla bomboletta non fuoriesce alcun colore.	L'apparecchio non è collegato alla presa.	Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
	L'ugello di spruzzatura è bloccato.	Pulire l'ugello di spruzzatura.
	Il tubo dell'aria è bloccato.	Pulire il tubo dell'aria.
	Il contenitore del colorante non è avvitato correttamente.	Riavvitare correttamente il contenitore del colorante.
	La rotella di regolazione della quantità di colore è troppo stretta attratto.	Allentate un po' la presa.
La vernice esce dall'ugello.	La vernice è troppo sottile.	Controllare la viscosità.
		Serrare l'anello di plastica nero intorno all'ugello di spruzzo.
	Viene applicata troppa vernice.	Ruotare la rotella di regolazione per regolare la quantità di colore.
		Controllare la viscosità.
Il motore gira più forte del solito.	L'apparecchio non è pulito.	Pulire l'apparecchio. (Vedi capitolo "Pulizia, cura e manutenzione")

Errore	Possibile causa	Soluzione
Rumore di funzionamento insolito.	Quantità di colore insufficiente.	Ruotare il regolatore di volume del colore.
	Nel contenitore del colorante c'è troppo poco colore.	Ricaricare con il colore.
	La vernice è troppo sottile.	Controllare la viscosità.
Formazione eccessiva di nebbia.	Diluente sbagliato.	Sostituire il diluente.
	La distanza tra la superficie e la pistola è troppo grande.	Ridurre la distanza tra la pistola e la superficie.
Scarsa nebulizzazione della vernice.	La vernice è troppo sottile.	Controllare la viscosità.
		Ruotare la rotella di regolazione per regolare la quantità di colore.
Il fascio di colore emergente pulsa".	Il contenitore del colorante è vuoto.	Riempire il contenitore del colorante.
	Il tubo dell'aria è bloccato.	Pulire il tubo dell'aria.
Sull'oggetto che si sta dipingendo si formano delle macchie di colore (nasi).	È un problema di colore.	Ruotare la rotella di regolazione per regolare la quantità di colore.
		Controllare la viscosità.
		Aumentare la distanza tra la pistola e la superficie.

## Dati tecnici

Tabella 5

<b>MODELLO</b>	<b>WS1-FS700</b>
Alimentazione	230 V / 50 Hz
Prestazioni	650 W
Velocità del minimo	30000 giri/min
Contenuto del contenitore di vernice	700 ml
Flusso di colore	300-400 ml/min
Tipo di azionamento	Wired
Dimensioni dell'imballaggio	33 x 30 x 29 cm
Peso	2,5 kg



## Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il vecchio apparecchio al termine della sua vita utile in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

	<p style="text-align: center;"> <b>ATTENZIONE</b></p> <p><b>Rendete il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo per evitare un uso improprio e i rischi associati.</b></p>
--	--



Non smaltire mai l'apparecchio con i rifiuti domestici.

## Garanzia

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza.

Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle nostre conoscenze.

EBERTH concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto in conformità alle disposizioni di legge.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

EBERTH non accetta alcuna garanzia per i dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, alterato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- ◇ Danni dovuti all'uso improprio,
- ◇ Danni dovuti a influenze esterne, parti soggette a usura.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools.

Tenete a portata di mano la descrizione dell'articolo, il numero di cliente e il numero di fattura.

## Servizio

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlino Germania.

Telefono: +49 30 6920618 76  
Email: [service@rocket-tools.it](mailto:service@rocket-tools.it)  
Sito web: [www.rocket-tools.it](http://www.rocket-tools.it)

## Parti di ricambio

I ricambi più diffusi si trovano al seguente link del nostro sito web, nella categoria "Parti di ricambio":

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=WS1-FS700>

## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlino,

che gli apparecchi descritti di seguito sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute previsti dalle direttive CE per la loro progettazione e costruzione e nelle versioni da noi immesse sul mercato. La presente dichiarazione perde la sua validità se i dispositivi vengono modificati senza il nostro consenso.

Designazione dei dispositivi: WS1-FS700

Direttive CE pertinenti: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EN

Standard applicati: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Luogo, data: Berlino, 04.10.2024

Dati del firmatario: *Andreas Hebestreit*

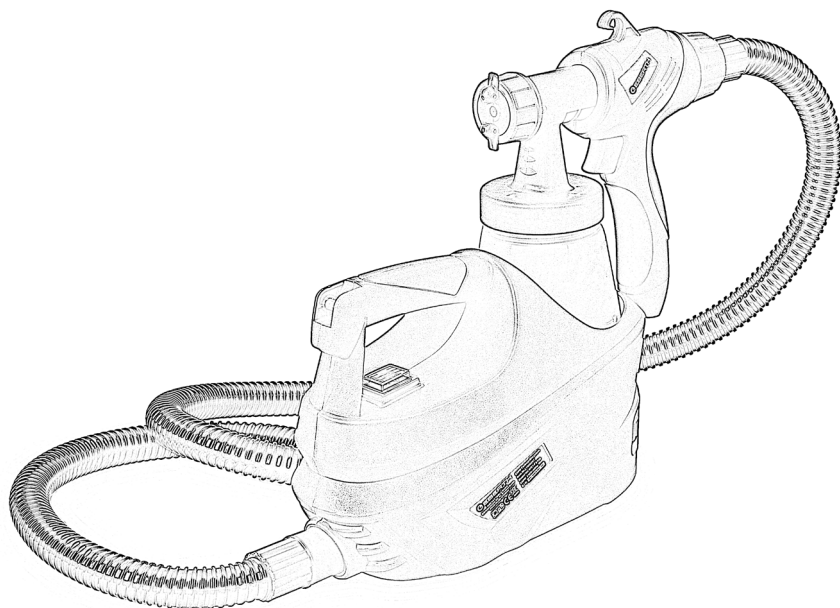
Direttore generale



Note



# SISTEMA DE PULVERIZACIÓN EN COLOR



INSTRUCCIONES DE USO

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE



### Lea atentamente el manual de instrucciones

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Incluso los operarios con experiencia en el aparato deben leer y comprender el manual de instrucciones. Los operadores mal informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a los demás por un uso inadecuado. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano. El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer el manual de instrucciones. Si el aparato se entrega a un tercero, entréguele también el manual de instrucciones.




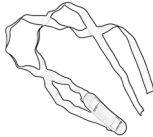

## Índice

Índice .....	3
Volumen de suministro .....	4
Uso previsto .....	5
Uso indebido previsible .....	5
Explicación de los símbolos .....	6
Advertencias .....	6
Señales de obligación y prohibición .....	7
Símbolos e ilustraciones .....	7
Instrucciones generales de seguridad .....	8
Seguridad de las personas .....	8
Vestuario laboral .....	8
Seguridad en el lugar de trabajo .....	9
Seguridad eléctrica .....	9
Desconecte siempre el enchufe de la red antes de .....	10
Líquidos, polvos y vapores .....	10
Riesgos residuales .....	11
Después de la entrega .....	11
Descripción del dispositivo .....	12
Montaje .....	13
Manguera de aire .....	13
Puesta en servicio .....	14
Aplicar color .....	15
Limpieza, cuidado y mantenimiento .....	16
Transporte .....	16
Almacenamiento .....	16
Solución de problemas .....	17
Datos técnicos .....	19
Eliminación de residuos .....	20
Garantía .....	20
Servicio .....	21
Piezas de recambio .....	21
Declaración de conformidad de la UE .....	22
Notas .....	23

## Volumen de suministro

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto con el fin de mejorar sus características de funcionamiento y perfeccionarlo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

Cuadro 1

Designación	Cantidad	Fotografía
Sistema de pulverización en color	1	
Unidad base	1	
Manguera de aire	1	
Bandolera	1	
Vaso de ensayo	1	



## Uso previsto

La seguridad de funcionamiento del aparato sólo está garantizada si se utiliza conforme a lo previsto. Respete las restricciones de las instrucciones de seguridad. El sistema de pulverización es adecuado para una amplia gama de pinturas (por ejemplo, pinturas murales o conservantes de la madera). El aparato no debe utilizarse con sustancias inflamables o peligrosas. Todos los productos deben tener un punto de inflamación superior a 21 °C.

Utilice el aparato sólo como se describe en las instrucciones. Cualquier uso posterior se considera uso indebido. Pueden producirse daños imprevisibles si el aparato se utiliza para fines distintos de los previstos, si se realizan modificaciones en el aparato o si se utilizan piezas que no hayan sido comprobadas y autorizadas por el fabricante. Por lo tanto, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

Cualquier uso indebido o cualquier actividad en o con el aparato no descrita en estas instrucciones, así como el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y demás información contenida en estas instrucciones, constituyen un uso indebido no autorizado fuera de los límites de responsabilidad legal del importador y del fabricante.

Cualquier otro uso del aparato que vaya más allá del uso previsto se considera uso inadecuado.

### Uso indebido previsible

- El aparato no debe sobrecargarse, sólo debe utilizarse según lo previsto.
- No utilice un aparato defectuoso.

## Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones se indican con símbolos las indicaciones importantes relativas a la seguridad y al aparato. Siga las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

### Advertencias



Este símbolo llama la atención sobre un peligro inminente que podría provocar lesiones físicas graves o la muerte.



Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones físicas graves o la muerte.



Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones físicas graves o la muerte.



Advertencia de peligro general. De lo contrario, ¡podría morir!



Advertencia de riesgo de lesiones debido a niveles sonoros elevados



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa. De lo contrario, ¡podría morir!



Advertencia contra la inhalación de vapores y polvos tóxicos. De lo contrario, ¡podría morir!

## Señales de obligación y prohibición



Llevar equipo de protección



Comprueba tu dispositivo antes de encenderlo. Mantenga los dispositivos de protección en su sitio y en buen estado de funcionamiento. Cambiar el dispositivo: ¡prohibido! Prohibido hacer fuego

## Símbolos e ilustraciones



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato



¡Consejo! Este símbolo destaca los consejos e informaciones que deben observarse para un funcionamiento eficaz y sin problemas de la máquina.



Sólo el operador puede permanecer en la zona de trabajo del aparato. Mantenga a los transeúntes, animales domésticos y de granja alejados del peligro.



No tirar nunca a la basura doméstica

## Instrucciones generales de seguridad



Observe las indicaciones de seguridad y las advertencias del aparato y siga las instrucciones. Además de las indicaciones de este manual de instrucciones, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de accidentes del legislador.

### Seguridad de las personas

- Como primer usuario, debe ser instruido por un especialista.
- Los niños y jóvenes menores de 18 años no deben utilizar el aparato.
- Si un joven mayor de 16 años recibe formación de un profesional bajo supervisión, queda exento de la prohibición. El personal de explotación es responsable ante terceros.
- Preste o entregue el aparato sólo a personas familiarizadas con su manejo. Suministre también el manual de instrucciones.
- No modifique nunca el dispositivo. Las modificaciones de los dispositivos pueden poner en peligro su seguridad.
- No modifique nunca los dispositivos de mando y seguridad. ¡Peligro de muerte!
- No utilice nunca aparatos cuyo funcionamiento no sea seguro.
- No siga utilizando el aparato si no es seguro hacerlo funcionar. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Proteja el dispositivo contra el acceso no autorizado. El usuario es responsable de los accidentes y daños causados a otras personas y a sus bienes.
- Realice todos los trabajos con calma y cuidado.
- No trabaje nunca bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan alterar sus sentidos.



### Vestuario laboral

- Evite las lesiones utilizando equipos de protección individual.
- Utilice casco, protección ocular o gafas de seguridad.
- Si utiliza gafas de seguridad, utilícelas para evitar lesiones en la cara y los ojos. Para reducir el riesgo de lesiones oculares, utilice gafas de seguridad bien ajustadas. Asegúrese de que las gafas de protección se ajustan correctamente.
- Evite daños auditivos utilizando protección auditiva.
- Utilice calzado de seguridad antideslizante para todos los trabajos.
- Utilice guantes de trabajo adecuados para todos los trabajos.
- En función de la aplicación, llevar la protección respiratoria prescrita.
- Lleve siempre ropa práctica y ceñida, pero no restrictiva.
- Lleve siempre ropa de material resistente para todos los trabajos.



## Seguridad en el lugar de trabajo

- No desmonte nunca los dispositivos de seguridad del aparato ni los inutilice.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.
- Antes de trabajar con el aparato, compruebe que funciona correctamente.
- Garantice una ventilación adecuada en los locales cerrados.
- Para encontrar líneas de suministro ocultas, utilice un dispositivo de búsqueda adecuado o consulte a la compañía local de servicios públicos. Peligro de daños por agua o electricidad
- Si el aparato muestra signos de averías o defectos, póngalo fuera de servicio inmediatamente.
- Asegúrese siempre de pisar con firmeza y seguridad. Nunca trabaje boca abajo, a la altura de los hombros o en escaleras.
- Si no trabaja a nivel del suelo, asegúrese en consecuencia.
- Trabaje sólo cuando esté en buenas condiciones físicas. El cansancio reduce el estado de alerta. Preste especial atención a su estado al final de la jornada laboral.
- Durante el trabajo puede producirse polvo (por ejemplo, material cristalino del objeto que se está trabajando), vapores y humo. ¡Peligro para la salud! Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando trabaje con polvo.
- Nunca trabajes solo. Una persona debe estar de guardia para emergencias.
- El aparato no debe utilizarse cerca de materiales inflamables o gases explosivos. Se pueden formar chispas.
- Sujete siempre el aparato por las dos asas mientras trabaja. Se avecina un revés.
- Asegúrese de que otras personas, incluidos los animales, se mantienen a una distancia segura de la zona de trabajo. Todas las personas que entren en la zona de trabajo deben llevar equipo de protección individual.
- Despeja el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo esté adecuadamente iluminado.
- No sobrecargue nunca el aparato. Trabaje mejor y con más seguridad en el rango de potencia especificado.



## Seguridad eléctrica

- Conecte el aparato únicamente a través de un interruptor diferencial. Si su fuente de alimentación no dispone de interruptor diferencial, el aparato deberá funcionar con un interruptor PRCD
- No utilice nunca enchufes, cables de red o alargadores dañados o defectuosos.



- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija del conector.
- No retuerza, aplaste ni anude nunca el cable de alimentación.
- No sumerja nunca el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Desconecte el enchufe de la red antes de abrir la carcasa. Contrata a un especialista
- Si trabaja con un aparato al aire libre, utilice únicamente cables alargadores que también sean aptos para su uso en exteriores.
- No transporte nunca el aparato por el cable de alimentación.
- No tire nunca del aparato por el cable de alimentación para desconectarlo de la red eléctrica.
- Mantén el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Mantenga la máquina alejada de la lluvia o la humedad.
- Utilice el aparato sólo cuando todas las conexiones estén secas y fijas.
- No apriete nunca el cable debajo del aparato.
- Desenrolle siempre el cable por completo.
- No exponga nunca el aparato a la lluvia, la nieve, la humedad o el aire. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con piezas conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y unidades de refrigeración. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.



#### **Desconecte siempre el enchufe de la red antes de**

- Traslado y transporte.
- Trabajos de limpieza, mantenimiento y reparación.
- Eliminación de fallos.
- Salir (incluso para interrupciones breves).



#### **Líquidos, polvos y vapores**

- Las hogueras están prohibidas.
- Si está trabajando con amianto o sustancias que liberan sustancias tóxicas, informe del trabajo a las autoridades competentes. El trabajo se realiza bajo la supervisión de las autoridades o de una persona autorizada por ellas.



## Riesgos residuales

Aunque se respeten todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, pueden surgir riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

- Daños auditivos si no se utiliza protección auditiva.
- Daños que pueden producirse si no se utiliza un respirador.
- Desmayo tras la inhalación de la tintura.

Si se respetan las indicaciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones, se pueden minimizar los riesgos.

## Después de la entrega

Retire completamente todo el material de embalaje del aparato antes de instalarlo.

- Al deshacerse del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reciclables.
- Compruebe que el aparato y los accesorios están completos y que no hay daños de transporte.
- Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Tenga a mano el número de cliente, el número de vale y el número de pedido.



**Conserve el embalaje de su aparato. Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**

## Descripción del dispositivo

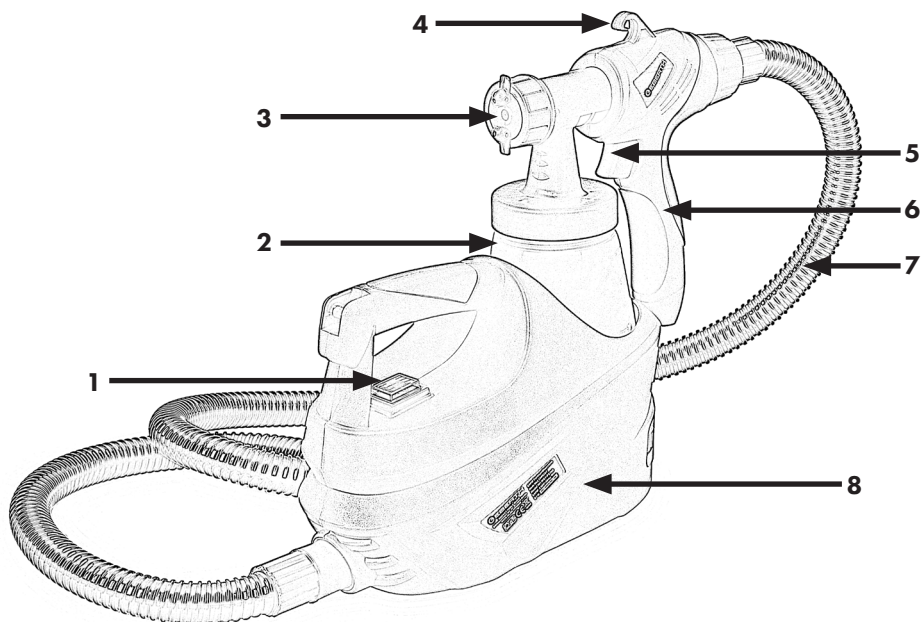


Figura 1: Componentes generales del dispositivo

Cuadro 2

1. Interruptor de encendido/apagado	2. Recipiente de colorante
3. Boquilla pulverizadora	4. Gancho de fijación
5. Deducción	6. Mango
7. Manguera de aire	8. Unidad base



## Montaje

Por razones de embalaje, esta máquina no está completamente montada.  
Las piezas que hay que montar están incluidas en el embalaje.



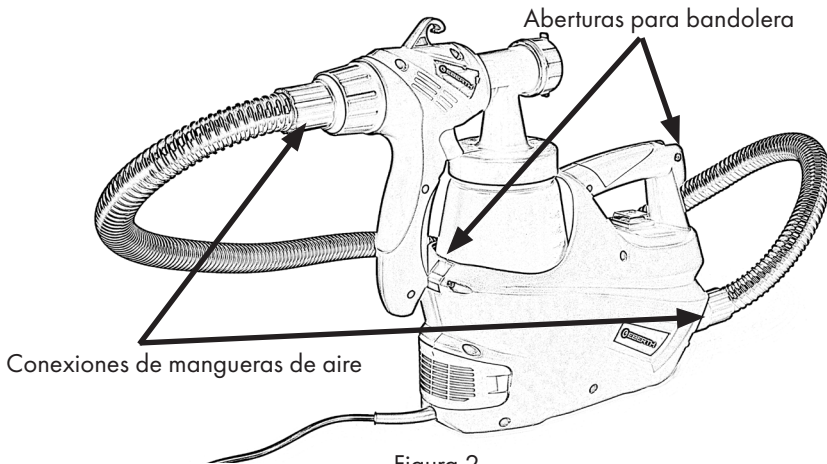
**⚠ PELIGRO**

**Peligro de descarga eléctrica y de puesta en marcha involuntaria. Desconecte siempre el enchufe de la red antes de trabajar en el aparato.**

- Utilice la descripción del dispositivo como ayuda visual para la instalación.
- Asegúrese de que hay espacio suficiente y buena visibilidad.



### Manguera de aire


- Conecte la unidad base a la pistola pulverizadora introduciendo la manguera en las aberturas previstas para ello. Las conexiones de las mangueras deben estar completamente insertadas en las aberturas y la lengüeta de bloqueo de la unidad base debe estar bien encajada.



- Conecte el soporte de la pistola pulverizadora a la posición designada en la unidad base.
- Coloque la correa para el hombro en las aberturas previstas para ello en la unidad base.

## Puesta en servicio

	 <b>ATENCIÓN</b>
	<p>Póngase ropa de trabajo y utilice una mascarilla protectora y gafas de seguridad.</p>

	 <b>ATENCIÓN</b>
	<p>No utilice pintura texturizada, ya que obstruiría la boquilla</p>



Para obtener buenos resultados, la superficie a tratar debe estar libre de irregularidades, polvo y grasa (para una óptima adherencia del color, lije y desengrase la superficie).

- Cubra con cuidado y pegue con cinta adhesiva todas las zonas que no se vayan a rociar.
- Remover la pintura y asegurarse de que no tiene grumos ni otras impurezas.



La mayoría de las pinturas deben diluirse en un sistema de pulverización antes de su uso. Lea la información del fabricante.

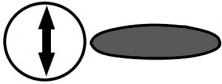
- Para comprobar la viscosidad correcta, utilice el vaso de prueba suministrado como se indica a continuación:
  1. Llena el vaso hasta el borde con la pintura.
  2. Sujétalo sobre el recipiente con la pintura restante.
  3. Mida el tiempo hasta que haya terminado.
- Si tarda más de lo indicado en la tabla siguiente, la pintura debe diluirse más.

Cuadro 3

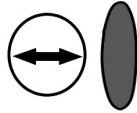
Pintar	Tiempo en segundos
Pinturas que contienen disolventes	15-20
Pintura de emulsión	20-25
Cartillas	25-30
Conservante de la madera	no necesita diluirse
Mancha	no necesita diluirse

## Aplicar color

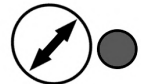
1. Desenrosque el recipiente de pintura y llénelo con un máximo de 700 ml de pintura debidamente diluida y sin grumos.
2. Enrosque el recipiente en la pistola de pintura y conecte el aparato a una toma de corriente.
3. Utilice el anillo de plástico fijado a la boquilla de pulverización para ajustar el tipo de chorro de color deseado.



Rociador plano horizontal,  
para dirección de trabajo  
vertical



Chorro plano vertical,  
para dirección de trabajo  
horizontal



Chorro redondo para  
esquinas, bordes y zonas de  
difícil acceso

Figura 3

4. Coloque la pistola pulverizadora en el soporte de la unidad base.
5. Antes de empezar a trabajar, apunte con la pistola a una superficie de prueba.
6. Encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado y accione el gatillo de pulverización mientras sale la pintura.
7. La cantidad de pintura y, por tanto, la fuerza del chorro de pintura se pueden ajustar mediante la rueda de ajuste de la pistola. Gírelo en sentido horario para reducir el chorro y en sentido antihorario para aumentarlo.
8. Una vez realizados todos los ajustes, apunte el aparato a una distancia de 10 a 30 cm de la superficie a tratar. Pulse el gatillo y mueva el aparato uniformemente en sentido horizontal o vertical. Asegúrese de que la boquilla esté siempre paralela a la superficie.
9. No interrumpa el proceso de pulverización hasta que toda la superficie esté cubierta de pintura. Deje que la pintura se seque completamente entre pulverización y pulverización.
10. Para apagar el aparato, suelte el gatillo de pulverización y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición 0.
11. Limpie el aparato después de cada uso como se describe a continuación.

## Limpeza, cuidado y mantenimiento

La limpieza y el mantenimiento regulares del aparato son necesarios para garantizar un funcionamiento continuo y correcto. En caso de avería, no intente reparar el aparato usted mismo, póngase en contacto con una empresa especializada o con su distribuidor.

	<p style="text-align: center;"> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>Peligro de descarga eléctrica Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, cuidado y mantenimiento.</b></p>
---	---

### Limpeza

Después de su uso, el aparato debe limpiarse a fondo para que el agente de recubrimiento no se seque y no se deteriore su funcionamiento.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la red eléctrica. Retire y vacíe el recipiente de pintura.
- Utilice un disolvente y limpie a fondo todas las piezas (excepto la unidad base) que hayan estado en contacto con la pintura.
- Limpie la unidad base sólo con un cepillo suave o un paño ligeramente humedecido.
- Una vez secas todas las piezas, guarde el aparato en un lugar seco y protegido del sol. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

## Transporte

- Si va a transportar el aparato en viajes largos, embálelo junto con las piezas adicionales.
- Asegúrate de que el enchufe y el cable no estén doblados ni dañados.

## Almacenamiento

Guarde el dispositivo sólo en las siguientes condiciones:

- No almacenar al aire libre.
- Almacenar en un lugar seco y sin polvo.
- Proteger de la luz solar.
- Evita los golpes mecánicos.
- Para periodos de almacenamiento más largos (> 3 meses), compruebe regularmente el estado general de todas las piezas y del embalaje. Si es necesario, sustitúyalo

## Solución de problemas

Cuadro 4

Error	Posible causa	Solución
El motor no arranca.	Falta la tensión de red.	Comprueba los cables.
	Cable de conexión defectuoso.	Haz que los revisen o los sustituyan. (electricista cualificado)
El aparato arranca, pero se bloquea con poca carga y puede apagarse automáticamente.	Cable alargador demasiado largo o sección transversal demasiado pequeña.	Cable alargador de al menos 1,5 mm <sup>2</sup> con una longitud máxima de 25 m.
	Enchufe demasiado alejado de la conexión principal y la sección transversal del cable de conexión es demasiado pequeña.	Sección de cable más corta, de al menos 2,5 mm <sup>2</sup> .
No se escapa ningún color del bote de spray.	El aparato no está conectado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato a la toma de corriente.
	La boquilla de pulverización está bloqueada.	Limpie la boquilla de pulverización.
	La manguera de aire está bloqueada.	Limpie la manguera de aire.
	El recipiente de colorante no está bien enroscado.	Vuelva a enroscar bien el recipiente de colorante.
	La rueda de ajuste para regular la cantidad de color está demasiado apretada atraído.	Aflójalo un poco.
La pintura gotea por la boquilla.	La pintura es demasiado fina.	Compruebe la viscosidad.
		Apriete el anillo de plástico negro alrededor de la boquilla de pulverización.
	Se aplica demasiada pintura.	Gire la rueda de ajuste para ajustar la cantidad de color.
Compruebe la viscosidad.		
El motor hace más ruido de lo normal.	El aparato no está limpio.	Limpia el aparato. (Véase el capítulo "Limpieza, cuidado y mantenimiento")

Error	Posible causa	Solución
Ruido de funcionamiento inusual.	Insuficiente cantidad de color.	Gire el control de volumen de color.
	Hay muy poco color en el recipiente de colorante.	Rellenar con color.
	La pintura es demasiado fina.	Compruebe la viscosidad.
Formación excesiva de niebla.	Diluyente equivocado.	Sustituya el diluyente.
	La distancia entre la superficie y la pistola es demasiado grande.	Reduzca la distancia entre la pistola y la superficie.
Mala atomización de la pintura.	La pintura es demasiado fina.	Compruebe la viscosidad.
		Gire la rueda de ajuste para ajustar la cantidad de color.
El haz de color emergente pulsa".	El recipiente de colorante está vacío.	Llenar el recipiente de colorante.
	La manguera de aire está bloqueada.	Limpie la manguera de aire.
Se forman corredores de color (narices) en el objeto que estás pintando.	Es un problema de color.	Gire la rueda de ajuste para ajustar la cantidad de color.
		Compruebe la viscosidad.
		Aumente la distancia entre la pistola y la superficie.



## Datos técnicos

Cuadro 5

<b>MODELO</b>	<b>WS1-FS700</b>
Alimentación	230 V / 50 Hz
Rendimiento	650 W
Velocidad de ralentí	30000 rpm
Contenido del recipiente de pintura	700 ml
Flujo de color	300-400 ml/min
Tipo de accionamiento	Cableado
Dimensiones del embalaje	33 x 30 x 29 cm
Peso	2,5 kg

## Eliminación de residuos

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Al desechar el aparato, respete la normativa vigente en su país y municipio.

	 <b>ATENCIÓN</b>
	<b>Inutilice el dispositivo antes de desecharlo para evitar el uso indebido y los riesgos asociados.</b>



No tire nunca el aparato a la basura doméstica.

## Garantía

Toda la información y las indicaciones de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros conocimientos y experiencia de muchos años.

Las traducciones de las instrucciones de uso se han elaborado según nuestro leal saber y entender.

EBERTH concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de conformidad con las disposiciones legales.

La prueba de compra es obligatoria para reclamar la garantía.

EBERTH no acepta ninguna garantía para los dispositivos cuyo número de serie haya sido falsificado, alterado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- ◇ Daños debidos a un uso inadecuado,
- ◇ Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools.

Tenga a mano la descripción del artículo, el número de cliente y el número de factura.



## Servicio

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlín, Alemania.

Teléfono: +49 (0) 30692061870  
Correo electrónico: [service@rocket-tools.es](mailto:service@rocket-tools.es)  
Página web: [www.rocket-tools.es](http://www.rocket-tools.es)

## Piezas de recambio

Encontrará las piezas de recambio más populares en el siguiente enlace de nuestra página web, en la categoría "Repuestos":

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=WS1-FS700>

## Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlín,

que los aparatos descritos a continuación cumplen los requisitos básicos de seguridad y salud pertinentes de las directivas de la CE debido a su diseño y construcción y en las versiones comercializadas por nosotros. Esta declaración perderá su validez si los dispositivos se modifican sin nuestro acuerdo.

Designación de los dispositivos: WS1-FS700

Directivas CE pertinentes: 2006/42/EN  
2014/30/UE  
2011/65/UE

Normas aplicadas: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
ES IEC 55014-1:2022-12  
ES IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Lugar, fecha: Berlín, 04.10.2024

Datos del firmante: *Andreas Hebestreit*

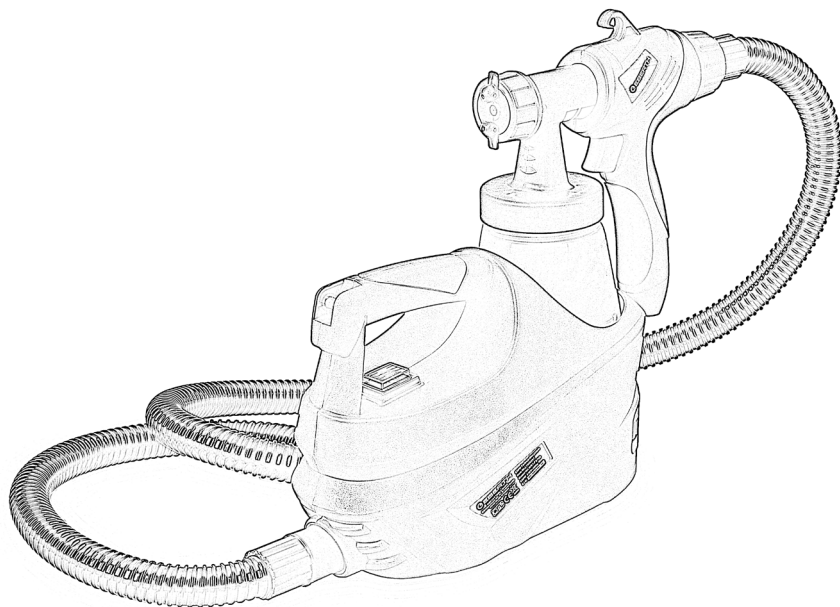
Director General



# Notas



# KLEURENSPUITSYSTEEM



GEBRUIKSAANWIJZING

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE



### Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig!

De gebruiker moet de bedieningsinstructies lezen en begrijpen om veilig gebruik te garanderen. Zelfs gebruikers met ervaring met het apparaat moeten de bedieningsinstructies lezen en begrijpen. Onvoldoende geïnformeerde operators kunnen zichzelf en anderen in gevaar brengen door onjuist gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik. Het bedienings-, onderhouds- en schoonmaakpersoneel moet de bedieningsinstructies lezen. Als het apparaat wordt doorgegeven aan een derde partij, overhandig dan ook de gebruiksaanwijzing.





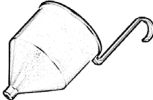
## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	3
Omvang van de levering .....	4
Beoogd gebruik .....	5
Voorzienbaar misbruik .....	5
Uitleg van symbolen .....	6
Waarschuwingen .....	6
Verplichte en verbodsborden .....	7
Symbolen en illustraties .....	7
Algemene veiligheidsinstructies .....	8
Veiligheid van personen .....	8
Werkkleding .....	8
Veiligheid op de werkplek .....	9
Elektrische veiligheid .....	9
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u .....	10
Vloeistoffen, stof en dampen .....	10
Overblijvende risico's .....	11
Na levering .....	11
Beschrijving apparaat .....	12
Montage .....	13
Lucht slang .....	13
Inbedrijfstelling .....	14
Kleur aanbrengen .....	15
Reiniging, verzorging en onderhoud .....	16
Transport .....	16
Opslag .....	16
Problemen oplossen .....	17
Technische gegevens .....	19
Afvalverwijdering .....	20
Garantie .....	20
Service .....	21
Onderdelen .....	21
EU-conformiteitsverklaring .....	22
Opmerkingen .....	23

## Omvang van de levering

De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen. We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen in het kader van het verbeteren van de gebruikskennmerken en verdere ontwikkeling. Als je reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan alleen originele reserveonderdelen!

Tabel 1

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Kleurenspuitsysteem	1	
Basisstation	1	
Luchtslang	1	
Schouderriem	1	
Testbeker	1	

## Beoogd gebruik

De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd als het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is. Neem de beperkingen in de veiligheidsinstructies in acht. Het spuitsysteem is geschikt voor een breed scala aan verven (bijv. muurverven of houtconserveringsmiddelen). Het apparaat mag niet worden gebruikt met ontvlambare of gevaarlijke stoffen. Alle producten moeten een vlampunt boven 21 °C hebben.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de instructies. Elk verder gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Er kan onvoorspelbare schade ontstaan als het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, als er wijzigingen aan het apparaat worden aangebracht of als er onderdelen worden gebruikt die niet zijn getest en goedgekeurd door de fabrikant! Gebruik daarom alleen originele accessoires en reserveonderdelen van de fabrikant.

Elk oneigenlijk gebruik of elke activiteit op of met het apparaat die niet in deze instructies wordt beschreven, evenals het niet naleven van de veiligheidsinstructies en andere informatie in deze instructies zijn ongeoorloofd misbruik buiten de wettelijke aansprakelijkheidslimieten van de importeur en fabrikant.

Elk ander gebruik van het apparaat dat verder gaat dan het bedoelde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

### Voorzienbaar misbruik

- Het apparaat mag niet overbelast worden, gebruik het alleen zoals bedoeld.
- Gebruik geen defect of defect apparaat.



## Uitleg van symbolen

Belangrijke veiligheidsinformatie en informatie over het apparaat wordt in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met symbolen. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

### Waarschuwingen

**⚠ DANGER**

Dit symbool vestigt de aandacht op een dreigend gevaar dat ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

**⚠ WARNING**

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**⚠ CAUTION**

Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben!



Waarschuwing voor verwondingsgevaar door hoge geluidsniveaus!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben!



Waarschuwing voor inademing van giftige dampen en stof. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben!

## Verplichte en verbodsborden



Draag beschermende uitrusting!



Controleer je apparaat voordat je het inschakelt. Houd de beschermingsmiddelen op hun plaats en in goede staat. Het apparaat wijzigen - verboden! Open vuur verboden!

## Symbolen en illustraties



Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik!



Tip! Dit symbool benadrukt tips en informatie die in acht moeten worden genomen voor een efficiënte en probleemloze werking van de machine.



Alleen de bediener mag zich in het werkgebied van het apparaat bevinden. Houd omstanders, huisdieren en boerderijdieren uit de buurt van het gevaar.



Nooit met het huishoudelijk afval weggooien!

## Algemene veiligheidsinstructies



Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen op het apparaat in acht en volg de instructies op! Naast de instructies in deze gebruiksaanwijzing moeten de algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften van de wetgever in acht worden genomen.

### Veiligheid van personen

- Als je voor het eerst gebruikt, moet je instructies krijgen van een specialist.
- Kinderen en jongeren onder de 18 mogen het apparaat niet gebruiken.
- Als een jongere ouder dan 16 jaar onder toezicht wordt getraind door een professional, is hij of zij vrijgesteld van het verbod. Het bedienend personeel is verantwoordelijk tegenover derden.
- Leen of geef het apparaat alleen uit aan personen die vertrouwd zijn met de bediening ervan. Lever ook de gebruiksaanwijzing mee.
- Wijzig het apparaat nooit. Apparaataanpassingen kunnen je veiligheid in gevaar brengen.
- Breng nooit wijzigingen aan in de bedienings- en veiligheidsuitrusting. Levensgevaar!
- Gebruik nooit apparaten die niet veilig kunnen worden bediend.
- Gebruik het apparaat nooit meer als het niet veilig is om te gebruiken. Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice.
- Beveilig het apparaat tegen toegang door onbevoegden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en schade veroorzaakt aan andere personen en hun eigendom.
- Voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit.
- Werk nooit onder invloed van alcohol, drugs, medicijnen of andere stoffen die je zintuigen kunnen aantasten.



### Werkkleding

- Voorkom letsel door persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen.
- Gebruik een veiligheidshelm, oogbescherming of veiligheidsbril.
- Als je een veiligheidsbril gebruikt, gebruik deze dan om verwondingen aan je gezicht en ogen te voorkomen. Draag een goed passende veiligheidsbril om het risico op oogletsel te verkleinen. Zorg ervoor dat de veiligheidsbril goed past.
- Vermijd gehoorschade door gehoorbescherming te dragen.
- Draag bij alle werkzaamheden antislip veiligheidsschoenen.
- Draag geschikte werkhandschoenen voor alle werkzaamheden.
- Draag, afhankelijk van de toepassing, de voorgeschreven ademhalingsbescherming.
- Draag altijd kleding die praktisch en nauwsluitend is, maar niet beperkend.
- Draag voor alle werkzaamheden altijd kleding van stevig materiaal.



## Veiligheid op de werkplek

- Demonteer nooit de veiligheidsvoorzieningen op het apparaat en maak ze niet onbruikbaar.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar defect is.
- Controleer voordat u met het apparaat gaat werken of het goed werkt.
- Zorg voor voldoende ventilatie in gesloten ruimtes.
- Om verborgen toevoerleidingen te vinden, gebruik je een geschikt zoekapparaat of raadpleeg je het plaatselijke nutsbedrijf. Gevaar voor water- of elektrische schade!
- Als het apparaat tekenen van storingen of defecten vertoont, stel het dan onmiddellijk buiten gebruik.
- Zorg altijd voor een stevige en veilige ondergrond. Werk nooit ondersteboven, op schouderhoogte of op ladders.
- Als je niet op de grond werkt, beveilig jezelf dan dienovereenkomstig.
- Werk alleen als je in goede fysieke conditie bent. Vermoeidheid leidt tot verminderde alertheid. Let vooral op je conditie aan het einde van de werktijd.
- Tijdens het werk kunnen stof (bijv. kristallijn materiaal van het object waaraan wordt gewerkt), dampen en rook vrijkomen. Gevaar voor de gezondheid! Draag altijd een stofmasker als je met stof werkt.
- Werk nooit alleen. Eén persoon moet oproepbaar zijn voor noodgevallen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van ontvlambare materialen of explosieve gassen. Er kunnen vonken ontstaan.
- Houd het apparaat tijdens het werken altijd bij de twee handgrepen vast. Tegenslag dreigt.
- Zorg ervoor dat andere mensen, inclusief dieren, op veilige afstand van het werkgebied blijven. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Maak de werkplek vrij van obstakels. Zorg ervoor dat de werkplek voldoende verlicht is.
- Overbelast het apparaat nooit. Werk beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.



## Elektrische veiligheid

- Sluit het apparaat alleen aan via een aardlekschakelaar (RCD). Als uw voeding geen aardlekschakelaar heeft, moet het apparaat via een PRCD-veiligheidsschakelaar worden gebruikt!
- Gebruik nooit beschadigde of defecte stopcontacten, net- en verlengkabels.



- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker.
- Knik, plet of knoop het netsnoer nooit.
- Dompel het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de behuizing opent! Huur een specialist in!
- Als u buitenshuis met een apparaat werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.
- Draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Trek nooit aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de voeding.
- Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen of natte omstandigheden.
- Gebruik het apparaat alleen als alle aansluitingen droog en veilig zijn.
- Knijp nooit in de kabel onder het apparaat.
- Rol de kabel altijd volledig af.
- Stel het apparaat nooit bloot aan regen, sneeuw, vocht of nattigheid. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- Vermijd contact met gearde onderdelen zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koeleenheden. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geard is.



#### Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u

- Verhuizing en transport.
- Schoonmaak-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden.
- Fouten verwijderen.
- Afsluiten (zelfs voor korte onderbrekingen).



#### Vloeistoffen, stof en dampen

- Open vuur is verboden.
- Als je werkt met asbest of stoffen waarbij giftige stoffen vrijkomen, meld het werk dan bij de relevante autoriteiten. Het werk wordt uitgevoerd onder toezicht van de autoriteiten of een door hen gemachtigd persoon.



## Overblijvende risico's

Zelfs als alle relevante veiligheidsvoorschriften en het door de fabrikant gespecificeerde beoogde gebruik worden nageleefd, kunnen er risico's ontstaan door het ontwerp dat wordt bepaald door het beoogde gebruik.

- Gehoorbeschadiging als gehoorbescherming niet wordt gebruikt.
- Schade die kan ontstaan als er geen ademhalingstoestel wordt gebruikt.
- Flauwvallen na inhalatie van de kleurstof.

Als de veiligheidsvoorschriften, het bedoelde gebruik en alle instructies in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd, kunnen risico's tot een minimum worden beperkt.

## Na levering

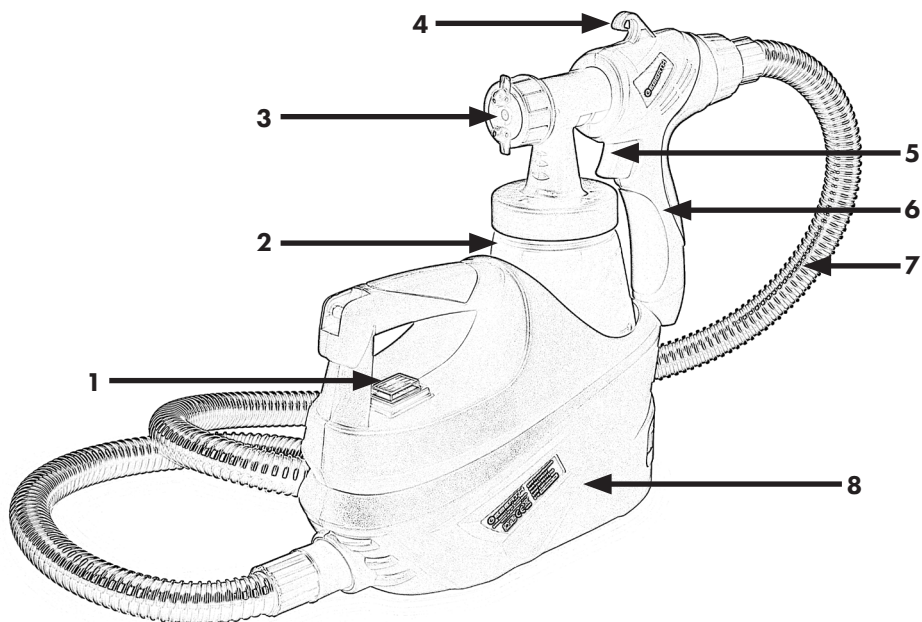
Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat voordat u het opstelt.

- Houd u bij het weggooien van de verpakking aan de voorschriften die in uw land van toepassing zijn.
- Recycle recyclebaar verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn en of er geen transportschade is.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd alle gegevens zoals klantnummer, vouchernummer en ordernummer bij de hand.



**Bewaar de verpakking van je apparaat. U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.**

## Beschrijving apparaat



Figuur 1: Algemene onderdelen van het apparaat

Tabel 2

1. Aan/uit-schakelaar	2. Kleurstofcontainer
3. Sproeikop	4. Bevestigingshaak
5. Aftrek	6. Handgreep
7. Luchtslang	8. Basisstation

## Montage

Om verpakingsredenen is deze machine niet volledig gemonteerd. De onderdelen die in elkaar gezet moeten worden, zitten in de verpakking.



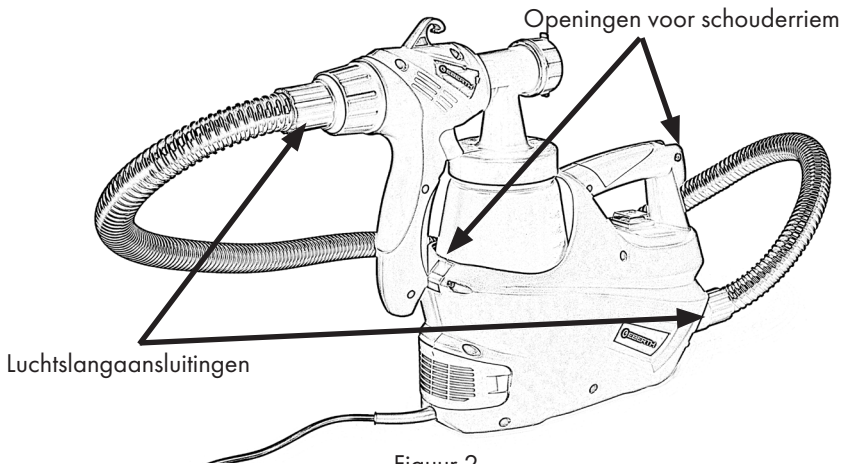
**⚠ DANGER**

**Gevaar voor elektrische schokken en onbedoeld starten! Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u aan het apparaat gaat werken!**

- Gebruik de beschrijving van het apparaat als visueel hulpmiddel bij de installatie.
- Zorg voor voldoende ruimte en goed zicht.

### Luchtslang

- Sluit het basisstation aan op het spuitpistool door de slang in de daarvoor bestemde openingen te steken. De slangaansluitingen moeten volledig in de openingen zijn gestoken en de vergrendelingslip op het basisstation moet goed vastzitten.



- Sluit de houder van het spuitpistool aan op de daarvoor bestemde positie op het basisstation.
- Bevestig de schouderriem aan de openingen op het basisstation.



## Inbedrijfstelling

	
	<p>Trek werkkleding aan en gebruik een veiligheidsmasker en -bril.</p>

	
	<p>Gebruik geen verf met structuur, want dan raakt de spuitmond verstopt!</p>



**Voor een goed resultaat moet het te behandelen oppervlak vrij zijn van oneffenheden, stof en vet (voor een optimale hechting van de kleur het oppervlak schuren en ontvetten).**

- Bedek zorgvuldig alle gebieden die niet bespoten mogen worden en plak ze af met tape.
- Roer de verf en zorg ervoor dat er geen klontjes of andere onzuiverheden in zitten.



**De meeste verven moeten voor gebruik worden verdund in een spuitsysteem. Lees de informatie van de fabrikant.**

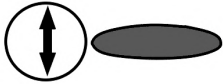
- Gebruik de meegeleverde testbeker als volgt om de juiste viscositeit te controleren:
  1. Vul de beker tot de rand met verf.
  2. Houd het boven de container met de resterende verf.
  3. Meet de tijd tot het doorgelopen is.
- Als het langer duurt dan in de onderstaande tabel wordt aangegeven, moet de verf verder worden verdund.

Tabel 3

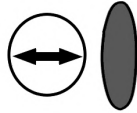
Verf	Tijd in seconden
Verf met oplosmiddelen	15-20
Emulsieverf	20-25
Primers	25-30
Houtverduurzamingsmiddel	hoeft niet te worden verdund
Vlek	hoeft niet te worden verdund

### Kleur aanbrengen

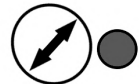
1. Schroef het verfreservoir los en vul het met maximaal 700 ml goed verdunde en klontvrije verf.
2. Schroef de houder op het verfpistool en sluit het apparaat aan op een stopcontact.
3. Gebruik de plastic ring die aan de spuitmond is bevestigd om het gewenste type kleurstraal in te stellen.



Horizontale vlakke nevel,  
voor verticale werkrich-  
ting



Verticale vlakke straal,  
voor horizontale werkrich-  
ting



Ronde straal voor hoeken,  
randen en moeilijk bereikba-  
re plaatsen

Figuur 3

4. Plaats het spuitpistool in de houder van het basisstation.
5. Voordat je met het eigenlijke werk begint, moet je het spuitpistool op een testoppervlak richten.
6. Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar en bedien de spuitknop terwijl de verf eruit komt.
7. De hoeveelheid verf en dus de sterkte van de verfstraal kan worden aangepast met het stelwielletje op het pistool. Draai hem met de klok mee om de straal te verkleinen en tegen de klok in om hem te vergroten.
8. Nadat je alle instellingen hebt gemaakt, richt je het apparaat op een afstand van 10 - 30 cm van het te behandelen oppervlak. Druk de trekker in en beweeg het apparaat gelijkmatig in horizontale of verticale richting. Zorg ervoor dat het mondstuk altijd evenwijdig aan het oppervlak is.
9. Onderbreek het spuitproces niet totdat het hele oppervlak bedekt is met verf. Laat de verf volledig drogen tussen het spuiten door.
10. Om het apparaat uit te schakelen, laat u de sproeitrekker los en zet u de aan/uit-schakelaar op de 0-stand.
11. Reinig het apparaat na elk gebruik zoals hieronder beschreven.

## Reiniging, verzorging en onderhoud

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd en onderhouden om een continue en goede werking te garanderen. Probeer in geval van een storing het apparaat niet zelf te repareren, maar neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf of uw dealer.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ WARNING</b></p> <p><b>Gevaar voor elektrische schokken! Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings-, onderhouds- of instandhoudingswerkzaamheden uitvoert.</b></p>
---	--

### Schoonmaken

Na gebruik moet het apparaat grondig worden gereinigd zodat het coatingmiddel niet uitdroogt en de werking van het apparaat niet wordt belemmerd.

- Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is. Verwijder de verfcontainer en maak hem leeg.
- Gebruik een verdunner en reinig alle onderdelen (behalve het basisstation) die in contact zijn gekomen met de verf grondig.
- Reinig het basisstation alleen met een zachte borstel of een licht vochtige doek.
- Nadat alle onderdelen zijn gedroogd, bergt u het apparaat op een droge plaats op, beschermd tegen de zon. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

## Transport

- Als je het apparaat voor langere reizen vervoert, verpak het dan samen met de extra onderdelen.
- Zorg ervoor dat de stekker en kabel niet geknikt of beschadigd zijn.

## Opslag

Bewaar het apparaat alleen onder de volgende omstandigheden:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Bescherm tegen zonlicht.
- Vermijd mechanische schokken.
- Controleer bij langere opslagperioden (> 3 maanden) regelmatig de algemene staat van alle onderdelen en de verpakking. Indien nodig - vervangen!

## Problemen oplossen

Tabel 4

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Er is geen netspanning.	Controleer de kabels.
	Aansluitkabel defect.	Laat ze controleren of vervangen. (erkend elektricien)
Apparaat start op, maar blokkeert bij lage belasting en schakelt mogelijk automatisch uit.	Verlengkabel te lang of doorsnede te klein.	Verlengkabel van minimaal 1,5 mm <sup>2</sup> met een maximale lengte van 25 m.
	Contactdoos te ver van de hoofdaansluiting en de doorsnede van de aansluitkabel is te klein.	Kortere kabeldoorsnede van minstens 2,5 mm <sup>2</sup> .
Er ontsnapt geen kleur uit de spuitbus.	Het apparaat is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
	De sproeikop is geblokkeerd.	Reinig de sproeikop.
	De luchtslang is geblokkeerd.	Reinig de luchtslang.
	De kleurstofcontainer is niet goed vastgeschroefd.	Schroef de kleurpot weer goed vast.
	Het stelwielje voor het regelen van de kleurhoeveelheid zit te strak aangetrokken.	Maak het een beetje losser.
De verf druipt uit de spuitmond.	De verf is te dun.	Controleer de viscositeit.
		Draai de zwarte plastic ring rond de sproeikop vast.
	Er is te veel verf aangebracht.	Draai aan het stelwiel om de hoeveelheid kleur aan te passen.
Controleer de viscositeit.		
De motor loopt luiders dan normaal.	Het apparaat is niet schoon.	Maak het apparaat schoon. (Zie hoofdstuk "Reiniging, onderhoud en verzorging")

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ongewoon werkingsgeluid.	Onvoldoende kleur.	Draai de volumeregelaar van de kleur.
	Er zit te weinig kleur in de kleurstofcontainer.	Vul aan met kleur.
	De verf is te dun.	Controleer de viscositeit.
Overmatige mistvorming.	Verkeerde verdunner.	Vervang de verdunner.
	De afstand tussen het oppervlak en het pistool is te groot.	Verklein de afstand tussen het pistool en het oppervlak.
Slechte verneveling van de verf.	De verf is te dun.	Controleer de viscositeit.
		Draai aan het stelwiel om de hoeveelheid kleur aan te passen.
De opkomende kleurenstraal pulseert".	De kleurstofcontainer is leeg.	Vul het kleurpotje.
	De luchtslang is geblokkeerd.	Reinig de luchtslang.
Er vormen zich kleurbanen (neuzen) op het object dat je schildert.	Het is een kleurprobleem.	Draai aan het stelwiel om de hoeveelheid kleur aan te passen.
		Controleer de viscositeit.
		Vergroot de afstand tussen het pistool en het oppervlak.

## Technische gegevens

Tabel 5

<b>MODEL</b>	<b>WS1-FS700</b>
Stroomvoorziening	230 V / 50 Hz
Prestaties	650 W
Stationair toerental	30000 tpm
Inhoud van de verfpot	700 ml
Kleurenstroom	300-400 ml/min
Type aandrijving	Bedraad
Afmetingen verpakking	33 x 30 x 29 cm
Gewicht	2,5 kg

## Afvalverwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de nationale voorschriften. Neem bij het weggooien van het apparaat de voorschriften in acht die gelden in uw land en gemeente.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ CAUTION</b></p> <p><b>Maak je apparaat onbruikbaar voordat je het weggooit om misbruik en de bijbehorende risico's te voorkomen.</b></p>
--	--



Gooi het apparaat nooit weg met het huishoudelijk afval.

## Garantie

Alle informatie en instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld in overeenstemming met de geldende voorschriften en de huidige stand van de technische ontwikkeling, alsmede onze jarenlange kennis en ervaring.

De vertalingen van de bedieningsinstructies zijn naar beste weten opgesteld.

EBERTH geeft een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Een aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

EBERTH aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet voor:

- ◇ Schade door onjuist gebruik,
- ◇ Schade door invloeden van buitenaf, slijtageonderdelen.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools.

Houd de artikelomschrijving, het klantnummer en het factuurnummer bij de hand.

## Service

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlijn Duitsland.

Telefoon: 030 69 20 61 870  
E-mail: [service@rocket-tools.nl](mailto:service@rocket-tools.nl)  
Website: [www.rocket-tools.nl](http://www.rocket-tools.nl)

## Onderdelen

Je vindt populaire reserveonderdelen onder de volgende link op onze website in de categorie "Reserveonderdelen":

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=WS1-FS700>



## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlijn,

dat de hieronder beschreven apparaten voldoen aan de relevante, fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen op grond van hun ontwerp en constructie en in de door ons op de markt gebrachte versies. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd.

Aanduiding van de apparaten: WS1-FS700

Relevante EG-richtlijnen: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Toegepaste normen: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Plaats, datum: Berlijn, 04.10.2024

Gegevens van de ondertekenaar: *Andreas Hebestreit*

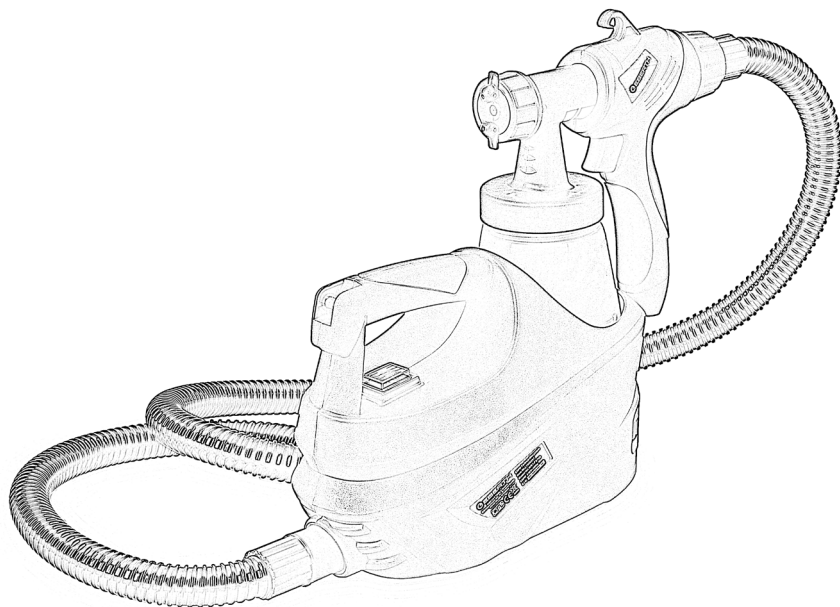
Algemeen directeur



## Opmerkingen



# KOLOROWY SYSTEM NATRYSKOWY



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE



## Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi!

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet operatorzy posiadający doświadczenie z urządzeniem muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobie trzeciej, należy również przekazać instrukcję obsługi.






## Spis treści

Spis treści .....	3
Zakres dostawy .....	4
Przeznaczenie .....	5
Przewidywalne niewłaściwe użycie .....	5
Wyjaśnienie symboli .....	6
Ostrzeżenia .....	6
Znaki nakazu i zakazu .....	7
Symbole i ilustracje .....	7
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa .....	8
Bezpieczeństwo osób .....	8
Odzież robocza .....	8
Bezpieczeństwo w miejscu pracy .....	9
Bezpieczeństwo elektryczne .....	10
Zawsze wyciągaj wtyczkę sieciową przed .....	10
Ciecze, pyły i opary .....	10
Ryzyko rezydualne .....	11
Po dostawie .....	11
Opis urządzenia .....	12
Montaż .....	13
Zespół przewodu powietrza .....	13
Uruchomienie .....	14
Zastosuj kolor .....	15
Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja .....	16
Transport .....	16
Przechowywanie .....	16
Rozwiązywanie problemów .....	17
Dane techniczne .....	19
Usuwanie odpadów .....	20
Gwarancja .....	20
Usługa .....	21
Części zamienne .....	21
Deklaracja zgodności UE .....	22
Uwagi .....	23

## Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tutaj wyjaśnień i rysunków. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w kontekście poprawy charakterystyki działania i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

Tabela 1

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Kolorowy system natryskowy	1	
Jednostka bazowa	1	
Wąż powietrza	1	
Pasek na ramię	1	
Kubek testowy	1	

## Przeznaczenie

Bezpieczeństwo działania urządzenia jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono używane zgodnie z przeznaczeniem. Należy przestrzegać ograniczeń zawartych w instrukcjach bezpieczeństwa. System natryskowy nadaje się do szerokiej gamy farb (np. farb ściennych lub środków do konserwacji drewna). Urządzenie nie może być używane z substancjami łatwopalnymi lub niebezpiecznymi. Wszystkie produkty muszą mieć temperaturę zapłonu powyżej 21 °C.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji. Każde dalsze użycie jest uważane za niewłaściwe. Nieprzewidywalne uszkodzenia mogą wystąpić, jeśli urządzenie jest używane do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, jeśli dokonane są modyfikacje urządzenia lub jeśli używane są części, które nie zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta! Dlatego należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych producenta.

Jakiegokolwiek niewłaściwe użytkowanie lub jakiegokolwiek czynności na urządzeniu lub z urządzeniem nieopisane w niniejszej instrukcji, jak również nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i innych informacji zawartych w niniejszej instrukcji stanowią niedozwolone niewłaściwe użytkowanie wykraczające poza granice odpowiedzialności prawnej importera i producenta.

Każde inne użycie urządzenia, które wykracza poza jego przeznaczenie, jest uważane za niewłaściwe użytkowanie.

### **Przewidywalne niewłaściwe użycie**

- Urządzenia nie wolno przeciążać, należy go używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używaj wadliwego lub uszkodzonego urządzenia.

## Wyjaśnienie symboli

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i urządzenia są oznaczone w niniejszej instrukcji obsługi symbolami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

### Ostrzeżenia

#### **ZAGROŻENIE**

Ten symbol zwraca uwagę na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

#### **OSTRZEŻENIE**

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

#### **UWAGA**

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć!



Ostrzeżenie o ryzyku obrażeń spowodowanych wysokim poziomem hałasu!



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć!



Ostrzeżenie przed wdychaniem toksycznych oparów i pyłów. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć!



## Znaki nakazu i zakazu



Nosić sprzęt ochronny!



Sprawdź urządzenie przed jego włączeniem. Utrzymywać urządzenia ochronne na miejscu i w dobrym stanie technicznym. Zmiana urządzenia - zabroniona! Otwarty ogień jest zabroniony!

## Symbole i ilustracje



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi!



Wskazówka! Symbol ten podkreśla wskazówki i informacje, których należy przestrzegać w celu zapewnienia wydajnej i bezawaryjnej pracy urządzenia.



W obszarze roboczym urządzenia może przebywać wyłącznie operator. Osoby postronne, zwierzęta domowe i gospodarskie należy trzymać z dala od zagrożenia.



Nigdy nie wyrzucać do odpadów domowych!

## Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz postępować zgodnie z instrukcjami! Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom określonych przez ustawodawcę.

### Bezpieczeństwo osób

- Początkujący użytkownik powinien zostać poinstruowany przez specjalistę.
- Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia.
- Jeśli młoda osoba w wieku powyżej 16 lat jest szkolona przez profesjonalistę pod nadzorem, jest zwolniona z zakazu. Personel operacyjny jest odpowiedzialny przed osobami trzecimi.
- Urządzenie należy wypożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom zaznajomionym z jego obsługą. Prosimy również o dostarczenie instrukcji obsługi.
- Nigdy nie modyfikuj urządzenia. Modyfikacje urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w wyposażeniu roboczym i zabezpieczającym. Zagrożenie dla życia!
- Nigdy nie używaj urządzeń, których obsługa nie jest bezpieczna.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jego obsługa nie jest bezpieczna. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Zabezpieczenie urządzenia przed nieautoryzowanym dostępem. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i szkody wyrządzone innym osobom i ich mieniu.
- Wszystkie prace należy wykonywać spokojnie i ostrożnie.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą upośledzać zmysły.



### Odzież robocza

- Unikaj obrażeń, nosząc sprzęt ochrony osobistej.
- Należy używać kasku ochronnego, okularów ochronnych lub gogli ochronnych.
- Jeśli używasz okularów ochronnych, używaj ich, aby zapobiec obrażeniom twarzy i oczu. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń oczu, należy nosić ściśle przylegające okulary ochronne. Upewnij się, że okulary ochronne są prawidłowo dopasowane.
- Unikaj uszkodzeń słuchu, stosując środki ochrony słuchu.
- Podczas wszystkich prac należy nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.
- Podczas wszystkich prac należy nosić odpowiednie rękawice robocze.
- W zależności od zastosowania należy nosić zalecane środki ochrony dróg oddechowych.



- Zawsze noś praktyczną i dopasowaną odzież, która nie ogranicza ruchów.
- Do wszystkich prac należy zawsze nosić odzież wykonaną z wytrzymałego materiału.



### Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Nigdy nie należy demontować zabezpieczeń urządzenia ani czynić ich niezdatnymi do użytku.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik jest uszkodzony.
- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy sprawdzić, czy działa ono prawidłowo.
- Zapewnić odpowiednią wentylację w zamkniętych pomieszczeniach.
- Aby znaleźć ukryte przewody zasilające, należy użyć odpowiedniego urządzenia lub skontaktować się z lokalnym zakładem energetycznym. Ryzyko zalania lub uszkodzenia elektrycznego!
- Jeśli urządzenie wykazuje oznaki usterek lub wad, należy je natychmiast wyłączyć z eksploatacji.
- Zawsze dbaj o stabilne i bezpieczne oparcie. Nigdy nie pracuj do góry nogami, na wysokości ramion lub na drabinach.
- Jeśli nie pracujesz na poziomie gruntu, zabezpiecz się odpowiednio.
- Pracuj tylko wtedy, gdy jesteś w dobrej kondycji fizycznej. Zmęczenie prowadzi do zmniejszenia czujności. Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy.
- Podczas pracy może powstawać pył (np. krystaliczny materiał z obrabianego przedmiotu), opary i dym. Zagrożenie dla zdrowia! Podczas pracy z pyłem należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.
- Nigdy nie pracuj sam. Jedna osoba musi być w pogotowiu w nagłych wypadkach.
- Urządzenia nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych. Mogą powstawać iskry.
- Podczas pracy należy zawsze trzymać urządzenie za dwa uchwyty. Zbliży się niepowodzenie.
- Upewnić się, że inne osoby, w tym zwierzęta, zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi nosić sprzęt ochrony osobistej.
- Oczyszczyć miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone.
- Nigdy nie przeciążać urządzenia. Pracuj lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.



## Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). Jeśli zasilacz nie jest wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy, urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik PRCD!
- Nigdy nie używaj uszkodzonych lub wadliwych gniazdek, kabli sieciowych i przedłużaczy.
- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki złącza.
- Nigdy nie załamuj, nie zgniataj ani nie zawiązuj kabla zasilającego.
- Nigdy nie zanurzać kabla sieciowego w wodzie lub innych płynach.
- Odłącz wtyczkę zasilania przed otwarciem obudowy! Zatrudnij specjalistę!
- Jeśli pracujesz z urządzeniem na zewnątrz, używaj tylko przedłużaczy, które nadają się również do użytku na zewnątrz.
- Nigdy nie przenosić urządzenia za kabel zasilający.
- Nigdy nie ciągnąc urządzenia za kabel zasilający w celu odłączenia go od źródła zasilania.
- Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Urządzenie należy trzymać z dala od deszczu lub mokrych warunków.
- Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie połączenia są suche i zabezpieczone.
- Nigdy nie ściskaj kabla pod urządzeniem.
- Zawsze całkowicie rozwijaj przewód.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi częściami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i urządzenia chłodnicze. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.



## Zawsze wyciągaj wtyczkę sieciową przed

- Relokacja i transport.
- Czyszczenie, konserwacja i naprawy.
- Eliminacja błędów.
- Wyjście (nawet w przypadku krótkich przerw).



## Ciecze, pyły i opary

- Otwarty ogień jest zabroniony.
- Jeśli pracujesz z azbestem lub substancjami uwalniającymi toksyczne substancje, zgłoś pracę odpowiednim władzom. Prace są wykonywane pod nadzorem władz lub osoby przez nie upoważnionej.



## Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa i zamierzone zastosowanie określone przez producenta, mogą pojawić się zagrożenia wynikające z konstrukcji określonej przez zamierzone zastosowanie.

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania środków ochrony słuchu.
- Uszkodzenia, które mogą wystąpić, jeśli nie jest używany respirator.
- Omdlenie po wdychaniu barwnika.

Jeśli przestrzegane są instrukcje bezpieczeństwa, przeznaczenie i wszystkie instrukcje opisane w instrukcji obsługi, można zminimalizować ryzyko.

## Po dostawie

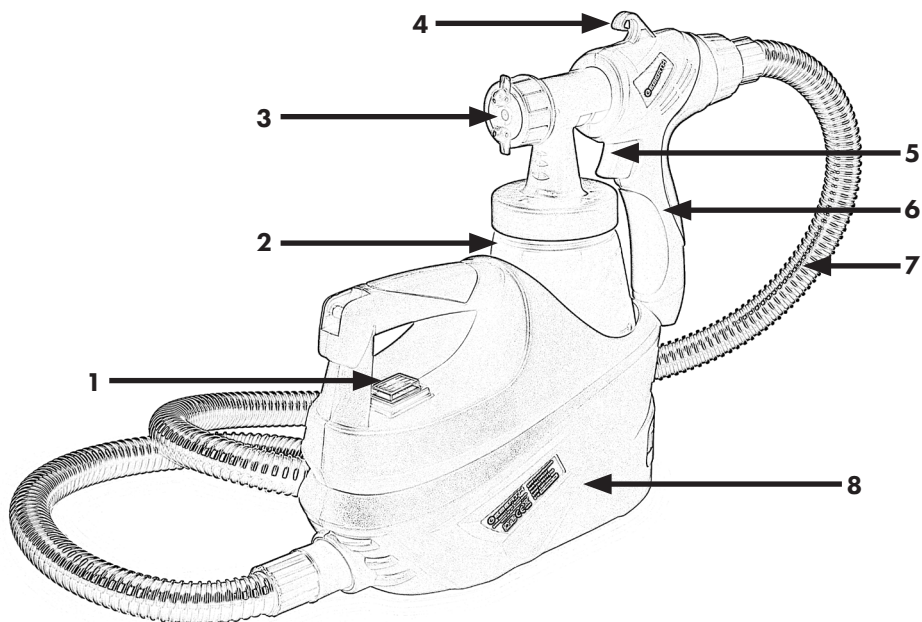
Przed ustawieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.

- Podczas utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Recykling materiałów opakowaniowych nadających się do recyklingu.
- Należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne i czy nie ma uszkodzeń transportowych.
- Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Przygotuj wszystkie szczegóły dotyczące numeru klienta, numeru vouchera i numeru zamówienia.



**Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.**

## Opis urządzenia



Rysunek 1: Ogólne elementy urządzenia

Tabela 2

1. Włącznik/wyłącznik	2. Pojemnik na barwnik
3. Dysza rozpylająca	4. Hak mocujący
5. Odliczenie	6. Uchwyt
7. Wąż powietrza	8. Jednostka bazowa

## Montaż

Ze względów związanych z pakowaniem to urządzenie nie jest w pełni zmontowane. Części do montażu znajdują się w opakowaniu.



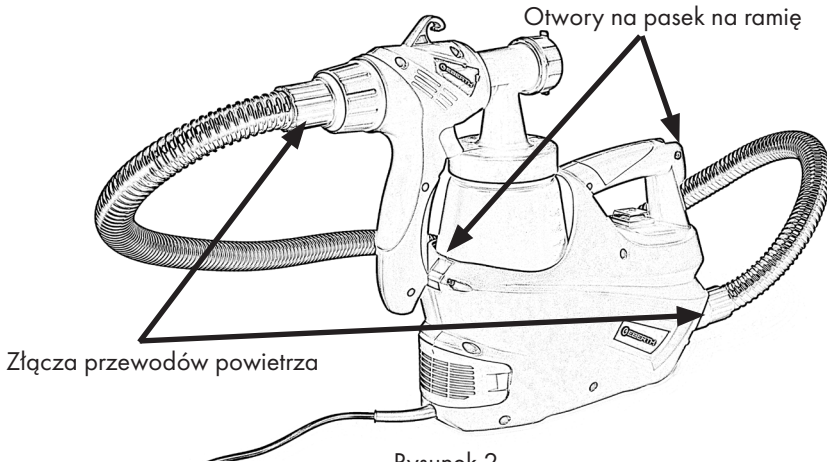
### ⚠ ZAGROŻENIE

**Ryzyko porażenia prądem i niezamierzonego uruchomienia! Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania!**

- Użyj opisu urządzenia jako pomocy wizualnej podczas instalacji.
- Zapewnij wystarczającą ilość miejsca i dobrą widoczność.


### Zespół przewodów powietrza

- Podłącz jednostkę bazową do pistoletu natryskowego, wkładając wąż do odpowiednich otworów. Złącza węży muszą być całkowicie wsunięte w otwory, a zatrzask na jednostce bazowej musi być bezpiecznie zatrzasknięty.



- Podłącz uchwyt pistoletu natryskowego do wyznaczonego miejsca na jednostce bazowej.
- Przymocuj pasek na ramię do otworów w jednostce bazowej.

## Uruchomienie

	<b>⚠ UWAGA</b>
	Założ odzież roboczą i używaj maski ochronnej oraz okularów ochronnych.

	<b>⚠ UWAGA</b>
	Nie używaj farby teksturowanej, ponieważ może ona zatkać dyszę!



**Aby uzyskać dobre wyniki, powierzchnia przeznaczona do malowania powinna być wolna od nierówności, kurzu i tłuszczu (w celu uzyskania optymalnej przyczepności koloru należy przeszlifować i odłuszczyć powierzchnię).**

- Ostrożnie przykryj i zaklej taśmą wszystkie obszary, które nie będą spryskiwane.
- Wymieszaj farbę i upewnij się, że nie ma w niej grudek ani innych zanieczyszczeń.



**Większość farb musi zostać rozcieńczona w systemie natryskowym przed użyciem. Należy zapoznać się z informacjami producenta.**

- Aby sprawdzić prawidłową lepkość, należy użyć dołączonego kubka testowego w następujący sposób:
  1. Napełnij kubek po brzegi farbą.
  2. Przytrzymaj go nad pojemnikiem z pozostałą farbą.
  3. Odmierzaj czas do momentu, aż upłynie.
- Jeśli trwa to dłużej niż pokazano w poniższej tabeli, farbę należy bardziej rozcieńczyć.

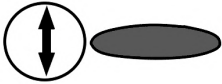
Tabela 3

Farba	Czas w sekundach
Farby zawierające rozpuszczalniki	15-20
Farba emulsyjna	20-25
Podkłady	25-30
Środek do konserwacji drewna	nie musi być rozcieńczany
Plama	nie musi być rozcieńczany

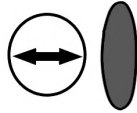


### Zastosuj kolor

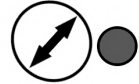
1. Odkręć pojemnik z farbą i napełnij go maksymalnie 700 ml odpowiednio rozcieńczonej farby bez grudek.
2. Przykręć pojemnik do pistoletu i podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Użyj plastikowego pierścienia przymocowanego do dyszy rozpylającej, aby ustawić żądany rodzaj strumienia koloru.



Poziomy natrysk płaski, dla pionowego kierunku pracy



Pionowy strumień płaski, dla poziomego kierunku pracy




Okrągły strumień do narożników, krawędzi i trudno dostępnych miejsc

Rysunek 3

4. Umieść pistolet natryskowy w uchwycie jednostki bazowej.
5. Przed rozpoczęciem właściwej pracy należy skierować pistolet natryskowy na powierzchnię testową.
6. Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika i użyj spustu natrysku podczas wypływania farby.
7. Ilość farby, a tym samym siłę strumienia farby można regulować za pomocą pokrętła regulacyjnego na pistolecie. Obróć go w prawo, aby zmniejszyć strumień, lub w lewo, aby go zwiększyć.
8. Po dokonaniu wszystkich ustawień, skieruj urządzenie w odległości 10-30 cm od powierzchni, która ma być poddana działaniu urządzenia. Naciśnij spust i przesuwaj urządzenie równomiernie w kierunku poziomym lub pionowym. Upewnij się, że dysza jest zawsze ustawiona równolegle do powierzchni.
9. Nie przerywać procesu natryskiwania, dopóki cała powierzchnia nie zostanie pokryta farbą. Pozostaw farbę do całkowitego wyschnięcia pomiędzy natryskami.
10. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij spust natrysku i ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji 0.
11. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu w sposób opisany poniżej.

## Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia są niezbędne do zapewnienia jego ciągłej i prawidłowej pracy. W przypadku usterki nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, lecz skontaktować się z wyspecjalizowaną firmą lub sprzedawcą.

	<b>⚠ OSTRZEŻENIE</b>
	<b>Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed przystąpieniem do czyszczenia, pielęgnacji i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.</b>

### Czyszczenie

Po użyciu urządzenie należy dokładnie wyczyścić, aby nie dopuścić do wyschnięcia powłoki i nie zakłócić działania urządzenia.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Wyjąć i opróżnić pojemnik z farbą.
- Użyć rozcieńczalnika i dokładnie wyczyścić wszystkie części (z wyjątkiem jednostki bazowej), które miały kontakt z farbą.
- Jednostkę bazową należy czyścić wyłącznie miękką szczotką lub lekko wilgotną ściereczką.
- Po wyschnięciu wszystkich części urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu chronionym przed słońcem. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Transport

- W przypadku transportu urządzenia na dłuższych trasach należy zapakować je razem z dodatkowymi częściami.
- Upewnij się, że wtyczka i kabel nie są zagięte lub uszkodzone.

## Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w następujących warunkach:

- Nie przechowywać na zewnątrz.
- Przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Chronić przed światłem słonecznym.
- Unikać wstrząsów mechanicznych.
- W przypadku dłuższych okresów przechowywania (> 3 miesięcy) należy regularnie sprawdzać ogólny stan wszystkich części i opakowania. W razie potrzeby - wymienić!

## Rozwiązywanie problemów

Tabela 4

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Brak napięcia sieciowego.	Sprawdź kable.
	Uszkodzony kabel potężeniowy.	Należy je sprawdzić lub wymienić. (wykwalifikowany elektryk)
Urządzenie uruchamia się, ale blokuje się przy niskim obciążeniu i może wyłączyć się automatycznie.	Przedłużacz zbyt długi lub o zbyt małym przekroju.	Przedłużacz o przekroju co najmniej 1,5 mm <sup>2</sup> i maksymalnej długości 25 m.
	Gniazdo znajduje się zbyt daleko od głównego połączenia, a przekrój kabla potężeniowego jest zbyt mały.	Krótszy przekrój kabla, co najmniej 2,5 mm <sup>2</sup> .
Kolor nie wydostaje się z pojemnika z aerozolem.	Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka.	Podłącz urządzenie do gniazdka.
	Dysza rozpylająca jest zablokowana.	Wyczyść dyszę rozpylającą.
	Przewód powietrza jest zablokowany.	Wyczyść wąż powietrza.
	Pojemnik z barwnikiem nie jest prawidłowo przykręcony.	Prawidłowo przykręć pojemnik z barwnikiem.
	Pokrętko regulacji ilości kolorów jest zbyt ciasne przyciągnął.	Poluzuj go trochę.
Farba kapie z dyszy.	Farba jest zbyt cienka.	Sprawdź lepkość.
		Dokręć czarny plastikowy pierścień wokół dyszy rozpylającej.
	Należono zbyt dużo farby.	Obróć pokrętko regulacji, aby dostosować ilość koloru.
Silnik pracuje głośniejsz niż zwykle.	Urządzenie nie jest czyste.	Sprawdź lepkość.
		Wyczyść urządzenie. (Patrz rozdział "Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja")

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nietypowy hałas podczas pracy.	Niewystarczająca ilość kolorów.	Obróć regulator głośności koloru.
	W pojemniku z barwnikiem znajduje się zbyt mało barwnika.	Uzupełnij kolorem.
	Farba jest zbyt cienka.	Sprawdź lepkość.
Nadmierne tworzenie się mgły.	Niewłaściwy rozcieńczalnik.	Wymień rozcieńczalnik.
	Odległość między powierzchnią a pistoletem jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość między pistoletem a powierzchnią.
Słaba atomizacja farby.	Farba jest zbyt cienka.	Sprawdź lepkość.
		Obróć pokrętko regulacji, aby dostosować ilość koloru.
Pojawiająca się wiązka kolorów pulsuje".	Pojemnik na barwnik jest pusty.	Napełnij pojemnik na barwnik.
	Przewód powietrza jest zablokowany.	Wyczyść wąż powietrza.
Kolorowe paski (noski) tworzą się na malowanym obiekcie.	To problem koloru.	Obróć pokrętko regulacji, aby dostosować ilość koloru.
		Sprawdź lepkość.
		Zwiększ odległość między pistoletem a powierzchnią.

## Dane techniczne

Tabela 5

<b>MODEL</b>	<b>WS1-FS700</b>
Zasilanie	230 V / 50 Hz
Wydajność	650 W
Prędkość biegu jałowego	30000 obr
Zawartość pojemnika z farbą	700 ml
Przepływ kolorów	300-400 ml/min
Typ napędu	Wired
Wymiary opakowania	33 x 30 x 29 cm
Waga	2,5 kg

## Usuwanie odpadów

Stare urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ UWAGA</b></p> <p><b>Przed utylizacją urządzenie należy uczynić bezużytecznym, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu i związaniu z tym ryzyku.</b></p>
--	---



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi.

## Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego, a także naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem.

Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały przygotowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą. EBERTH udziela gwarancji na okres 24 miesiące od daty zakupu zgodnie z przepisami ustawowymi.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

EBERTH nie udziela gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfalszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie przysługują:

- ◇ Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
- ◇ Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, części zużywające się.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools.

Prosimy o przygotowanie opisu artykułu, numeru klienta i numeru faktury.

## Usługa

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin Niemcy.

Telefon: 030 69 20 61 870

E-mail: [service@rocket-tools.pl](mailto:service@rocket-tools.pl)

Strona internetowa: [www.rocket-tools.pl](http://www.rocket-tools.pl)

## Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć pod poniższym linkiem na naszej stronie internetowej w kategorii "Części zamienne":

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=WS1-FS700>

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia są zgodne z odpowiednimi, podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w dyrektywach WE ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersjach wprowadzonych przez nas do obrotu. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli urządzenia zostaną zmodyfikowane bez naszej zgody.

Oznaczenie urządzeń: WS1-FS700

Odpowiednie dyrektywy WE: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Stosowane standardy: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Miejsce, data: Berlin, 04.10.2024

Szczegóły dotyczące sygnatariusza: *Andreas Hebestreit*

Dyrektor zarządzający

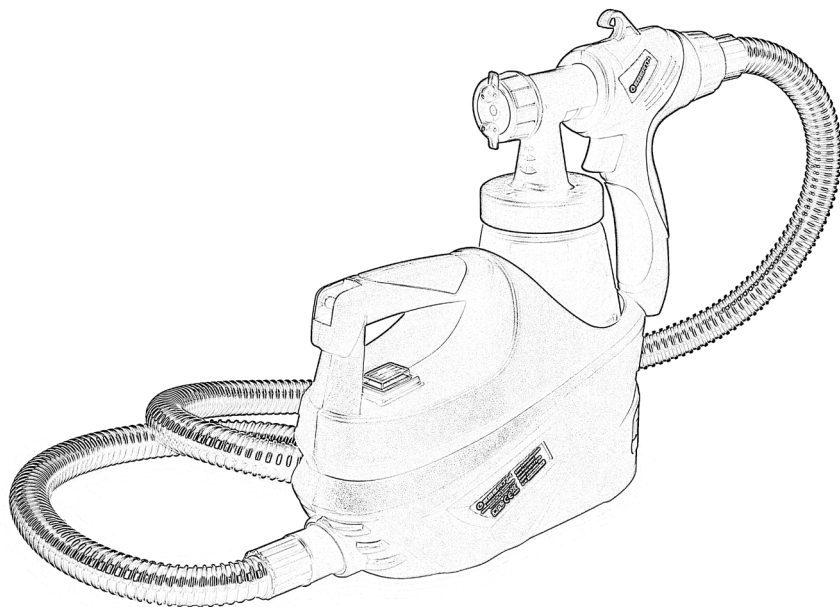




## Uwagi



# FÄRGSPRAYSYSTEM



**BRUKSANVISNING**

WS1-FS700

DE EN FR IT ES NL PL SE



### Läs bruksanvisningen noggrant!

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att garantera säker hantering. Även användare med erfarenhet av apparaten måste läsa och förstå bruksanvisningen. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen lättillgängligt. Drift-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen. Om apparaten lämnas vidare till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.




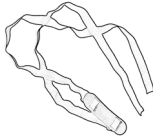

## Innehållsförteckning

Innehållsförteckning.....	3
Leveransens omfattning .....	4
Avsedd användning.....	5
Förutsebar felaktig användning.....	5
Förklaring av symboler.....	6
Varningar .....	6
Skyltar om påbud och förbud .....	7
Symboler och illustrationer .....	7
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	8
Säkerhet för personer.....	8
Arbetskläder .....	8
Säkerhet på arbetsplatsen.....	9
Elektrisk säkerhet .....	9
Dra alltid ut nätkontakten innan du .....	10
Vätskor, damm och ångor .....	10
Kvarvarande risker.....	11
Efter leverans.....	11
Beskrivning av enheten.....	12
Montering.....	13
Montering av luftslang.....	13
Driftsättning .....	14
Applicera färg .....	15
Rengöring, skötsel och underhåll.....	16
Transport.....	16
Förvaring .....	16
Felsökning.....	17
Tekniska data.....	19
Avfallshantering .....	20
Garanti .....	20
Service .....	21
Reservdelar .....	21
EU-försäkran om överensstämmelse .....	22
Anteckningar.....	23

## Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i produkten i syfte att förbättra driftsegenskaperna och vidareutvecklingen. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Tabell 1

Beteckning	Kvantitet	Bild
Färgspraysystem	1	
Basenhet	1	
Luftslang	1	
Axelrem	1	
Testkopp	1	

## Avsedd användning

Apparatens driftsäkerhet garanteras endast om den används på avsett sätt. Beakta restriktionerna i säkerhetsanvisningarna. Spraysystemet är lämpligt för ett stort antal olika färger (t.ex. väggfärger eller träskyddsmedel). Apparaten får inte användas tillsammans med lättantändliga eller farliga ämnen. Alla produkter måste ha en flampunkt över 21 °C.

Använd endast apparaten på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. All ytterligare användning betraktas som felaktig användning. Oförutsedda skador kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än de för vilka den är avsedd, om ändringar görs på apparaten eller om delar används som inte har testats och godkänts av tillverkaren! Använd därför endast originaltillbehör och reservdelar från tillverkaren.

All felaktig användning eller alla aktiviteter på eller med apparaten som inte beskrivs i denna bruksanvisning samt underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och annan information i denna bruksanvisning är otillåten felanvändning som faller utanför importörens och tillverkarens lagstadgade ansvar.

All annan användning av apparaten som går utöver den avsedda användningen betraktas som felaktig användning.

### Förutsebar felaktig användning

- Apparaten får inte överbelastas, använd den endast på avsett sätt.
- Använd inte en felaktig eller defekt enhet.

## Förklaring av symboler

Viktig säkerhets- och apparatrelaterad information är markerad med symboler i denna bruksanvisning. Följ anvisningarna för att undvika person- och egendomsskador.

### Varningar

 **GEFAHR**

Denna symbol gör dig uppmärksam på en överhängande fara som kan leda till allvarliga fysiska skador eller dödsfall.

 **WARNUNG**

Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till allvarliga fysiska skador eller dödsfall.

 **VORSICHT**

Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till allvarliga fysiska skador eller dödsfall.



Varning för allmän fara. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall!



Varning för risk för personskada på grund av höga bullernivåer!



Varning för farlig elektrisk spänning. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall!



Varning för inandning av giftiga ångor och damm. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall!

## Skyltar om påbud och förbud



Använd skyddsutrustning!



Kontrollera din enhet innan du slår på den. Se till att skyddsanordningarna är på plats och i gott skick. Byte av enhet - förbjudet! Öppen eld förbjuden!

## Symboler och illustrationer



Läs bruksanvisningen före användning!



Tips! Denna symbol betonar tips och information som måste följas för effektiv och problemfri användning av maskinen.



Endast operatören får befinna sig i apparatens arbetsområde. Håll åskådare, husdjur och lantbruksdjur borta från riskområdet.



Släng aldrig i hushållsavfallet!



## Allmänna säkerhetsanvisningar



Beakta säkerhets- och varningstexterna på apparaten och följ anvisningarna! Förutom anvisningarna i denna bruksanvisning måste även de allmänna säkerhets- och olycksförebyggande bestämmelserna i lagstiftningen följas.

### Säkerhet för personer

- Som förstagångsanvändare bör du få instruktioner av en specialist.
- Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten.
- Om en ung person över 16 år utbildas av en professionell person under övervakning är de undantagna från förbudet. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part.
- Låna endast ut eller ge apparaten till personer som är förtrodda med dess hantering. Vänligen bifoga även bruksanvisningen.
- Modifiera aldrig enheten. Ändringar i utrustningen kan äventyra din säkerhet.
- Gör aldrig några ändringar i drifts- och säkerhetsutrustningen. Livsfara!
- Använd aldrig apparater som inte är säkra att använda.
- Fortsätt aldrig att använda apparaten om den inte är säker att använda. Om du är osäker, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Säkra enheten mot obehörig åtkomst. Användaren är ansvarig för olyckor och skador som drabbar andra personer och deras egendom.
- Utför allt arbete lugnt och försiktigt.
- Arbeta aldrig under påverkan av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen.



### Arbetskläder

- Undvik skador genom att använda personlig skyddsutrustning.
- Använd skyddshjälm, ögonskydd eller skyddsglasögon.
- Om du använder skyddsglasögon ska du använda dem för att förhindra skador på ansikte och ögon. Använd tättslutande skyddsglasögon för att minska risken för ögonskador. Se till att skyddsglasögonen sitter korrekt.
- Undvik hörselskador genom att använda hörselskydd.
- Använd halkfria skyddsskor vid allt arbete.
- Använd lämpliga arbetshandskar vid allt arbete.
- Använd föreskrivet andningsskydd beroende på användningsområde.
- Bär alltid kläder som är praktiska och åtsittande, men inte begränsande.
- Använd alltid kläder av tåligt material vid alla arbeten.



## Säkerhet på arbetsplatsen

- Säkerhetsanordningarna på apparaten får aldrig demonteras eller göras obrukbara.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren är defekt.
- Innan du börjar arbeta med apparaten ska du kontrollera att den fungerar korrekt.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation i slutna rum.
- För att hitta dolda matarledning, använd en lämplig sökutrustning eller kontakta det lokala elbolaget. Risk för vatten- eller elskador!
- Om apparaten visar tecken på fel eller brister - ta den omedelbart ur drift.
- Se alltid till att ha en fast och säker grund att stå på. Arbeta aldrig upp och ner, axelhögt eller på stegar.
- Om du inte arbetar på marknivå ska du säkra dig på lämpligt sätt.
- Arbeta bara när du är i god fysisk kondition. Trötthet leder till minskad varkenhet. Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden.
- Damm (t.ex. kristallint material från det objekt som bearbetas), ångor och rök kan bildas under arbetet. Hälsorisk! Använd alltid dammskyddsmask vid arbete med damm.
- Arbeta aldrig ensam. En person måste finnas tillgänglig för nödsituationer.
- Apparaten får inte användas i närheten av brandfarliga material eller explosiva gaser. Gnistor kan bildas.
- Håll alltid apparaten i de två handtagen under arbetet. Bakslag väntar.
- Se till att andra människor, inklusive djur, håller sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som vistas i arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst.
- Överbelasta aldrig apparaten. Arbeta bättre och säkrare i det angivna effektområdet.



## Elektrisk säkerhet

- Anslut endast apparaten via en jordfelsbrytare (RCD). Om din strömförsörjning inte har en jordfelsbrytare måste apparaten drivas via en PRCD-brytare!
- Använd aldrig skadade eller defekta uttag, nät- och förlängningskablar.



- Apparatens kontakt måste passa in i uttaget. Modifiera aldrig anslutningskontakten.
- Nätkabeln får aldrig knäckas, krossas eller knyts.
- Sänk aldrig ner nätkabeln i vatten eller andra vätskor.
- Dra ut nätkontakten innan du öppnar höljet! Anlita en specialist!
- Om du arbetar med en apparat utomhus ska du endast använda förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk.
- Bär aldrig apparaten i strömkabeln.
- Dra aldrig i nätkabeln för att koppla bort apparaten från strömförsörjningen.
- Håll kabeln borta från värme, olja och vassa kanter.
- Håll maskinen borta från regn eller våta förhållanden.
- Använd endast apparaten när alla anslutningar är torra och säkra.
- Kläm aldrig kabeln under apparaten.
- Rulla alltid ut kabeln helt och hållet.
- Utsätt aldrig apparaten för regn, snö, fukt eller väta. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Undvik kontakt med jordade delar som rör, radiatorer, spisar och kylaggregat. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.



#### **Dra alltid ut nätkontakten innan du**

- Omlokalisering och transport.
- Rengöring, underhåll och reparationsarbeten.
- Eliminering av fel.
- Avsluta (även vid korta avbrott).



#### **Vätskor, damm och ångor**

- Öppen eld är förbjuden.
- Om du arbetar med asbest eller ämnen som avger giftiga ämnen ska du anmäla arbetet till berörda myndigheter. Arbetet utförs under överinseende av myndigheterna eller en person som bemyndigats av dem.



## Kvarvarande risker

Även om alla relevanta säkerhetsbestämmelser och den avsedda användning som anges av tillverkaren följs, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

- Hörselskador om hörselskydd inte används.
- Skador som kan uppstå om andningskydd inte används.
- Svimning efter inandning av färgämnet.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar i bruksanvisningen följs, kan riskerna minimeras.

## Efter leverans

Ta bort allt förpackningsmaterial helt från apparaten innan du ställer upp den.

- Vid kassering av förpackningen ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återvinningsbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta och att det inte finns några transportskador.
- Om delar saknas eller är skadade, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Vänligen ha alla uppgifter om kundnummer, voucher-nummer och ordernummer redo.



**Spara förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden. I händelse av skada, vänligen kontakta vår kundtjänst.**



## Montering

Av förpackningsskäl är denna maskin inte helt monterad. De delar som ska monteras ingår i förpackningen.



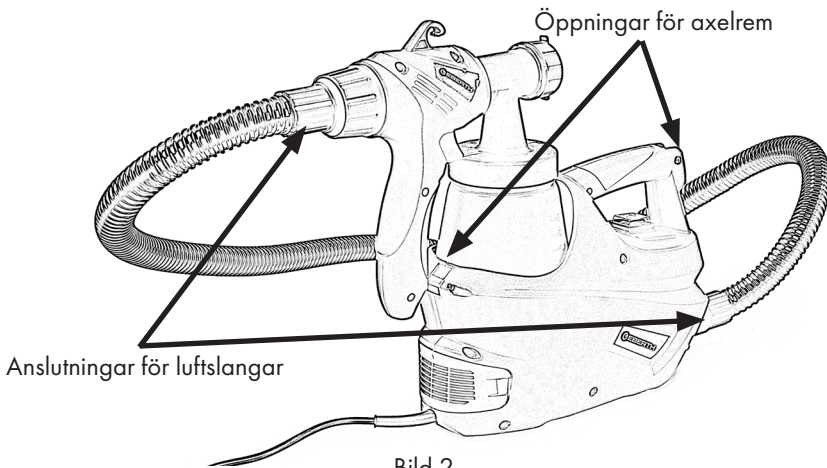
**⚠ GEFAHR**

**Risk för elektrisk stöt och oavsiktlig start! Dra alltid ur nätkontakten innan du börjar arbeta på apparaten!**

- Använd beskrivningen av enheten som en visuell hjälp vid installationen.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme och god sikt.


### Montering av luftslang

- Anslut basenheten till sprutpistolen genom att föra in slangen i de avsedda öppningarna. Slanganslutningarna måste vara helt införda i öppningarna och spärrklacken på basenheten måste vara ordentligt inkopplad.



- Anslut sprutpistolhållaren till den avsedda positionen på basenheten.
- Sätt fast axelremmen i de öppningar som finns på basenheten.

## Driftsättning

	<b>⚠ VORSICHT</b>
	Ta på dig arbetskläder och använd skyddsmask och skyddsglasögon.

	<b>⚠ VORSICHT</b>
	Använd inte texturerad färg eftersom det kan täppa till munstycket!



För att uppnå ett bra resultat bör ytan som ska behandlas vara fri från ojämnheter, damm och fett (för optimal vidhäftning av kulören bör ytan slipas och avfettas).

- Täck noggrant över och tejpa alla områden som inte ska besprutas.
- Rör om i färgen och se till att den är fri från klumpar eller andra föroreningar.



De flesta färger måste spädas ut i ett spraysystem före användning. Vänligen läs tillverkarens information.

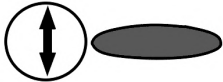
- För att kontrollera korrekt viskositet, använd den medföljande testkoppen enligt följande:
  1. Fyll koppen till brädden med färg.
  2. Håll den över behållaren med den återstående färgen.
  3. Mät tiden tills den har runnit igenom.
- Om det tar längre tid än vad som visas i tabellen nedan måste färgen spädas ut ytterligare.

Tabell 3

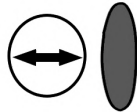
Ytbehandlingsmedel	Tid i sekunder
Färger som innehåller lösningsmedel	15-20
Emulsionsfärg	20-25
Primers	25-30
Träskyddsmedel	behöver inte spädas ut
Fläck	behöver inte spädas ut

## Applicera färg

1. Skruva loss färgbhållaren och fyll den med max. 700 ml väl utspädd och klumpfri färg.
2. Skruva fast behållaren på färgpistolen och anslut apparaten till ett eluttag.
3. Använd plastringen som sitter på sprutmunstycket för att ställa in önskad typ av färgstråle.



Horisontell flat spray, för vertikal arbetsriktning



Vertikal flatstråle, för horisontell arbetsriktning



Rund stråle för hörn, kanter och svåråtkomliga områden


Bild 3

4. Placera sprutpistolen i basenhetens hållare.
5. Innan du påbörjar det egentliga arbetet bör du rikta sprutpistolen mot en provyta.
6. Sätt på apparaten med på/av-knappen och tryck på sprutknappen medan färgen kommer ut.
7. Mängden färg och därmed färgstrålens styrka kan justeras med hjälp av justeringshjulet på pistolen. Vrid den medurs för att minska strålen och moturs för att öka den.
8. När du har gjort alla inställningar riktar du in apparaten på ett avstånd av 10-30 cm från den yta som ska behandlas. Tryck in avtryckaren och förflytta apparaten jämnt i horisontell eller vertikal riktning. Se till att munstycket alltid är parallellt med ytan.
9. Avbryt inte sprutprocessen förrän hela ytan är täckt med färg. Låt färgen torka helt mellan varje sprutning.
10. För att stänga av apparaten släpper du sprututlösaren och ställer på/av-knappen i läge 0.
11. Rengör apparaten efter varje användning enligt beskrivningen nedan.



## Rengöring, skötsel och underhåll

Regelbunden rengöring och underhåll av apparaten är nödvändigt för att säkerställa kontinuerlig och korrekt drift. Om det uppstår ett fel ska du inte försöka reparera apparaten själv, utan kontakta ett specialföretag eller din återförsäljare.

	<p style="text-align: center;"><b>⚠️ WARNING</b></p> <p><b>Risk för elektrisk stöt! Dra ut nätkontakten innan du utför rengörings-, skötsel- och underhållsarbeten.</b></p>
---	---

### Rengöring

Efter användning måste apparaten rengöras noggrant så att beläggingsmedlet inte torkar ut och så att apparatens funktion inte försämras.

- Se till att apparaten är fränkopplad från elnätet. Ta bort och töm färgbehållaren.
- Använd en thinner och rengör noggrant alla delar (utom basenheten) som har kommit i kontakt med färgen.
- Rengör endast basenheten med en mjuk borste eller en lätt fuktad trasa.
- När alla delar har torkat ska du förvara apparaten på en torr plats skyddad från solen. Förvara apparaten oåtkomlig för barn.

## Transport

- Om du ska transportera apparaten på längre resor, packa den tillsammans med de extra delarna.
- Se till att kontakten och kabeln inte är böjda eller skadade.

## Förvaring

Förvara endast enheten under följande förhållanden:

- Får inte förvaras utomhus.
- Förvara på en torr och dammfri plats.
- Skydda mot solljus.
- Undvik mekaniska stötar.
- Vid längre förvaringstider (> 3 månader) bör du regelbundet kontrollera alla delarnas allmänna skick och förpackningen. Om nödvändigt - byt ut!

## Felsökning

Tabell 4

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte.	Nätspänning saknas.	Kontrollera kablarna.
	Anslutningskabeln är defekt.	Se till att de kontrolleras eller byts ut. (behörig elektriker)
Enheten startar, men blockeras vid låg belastning och kan stängas av automatiskt.	Förlängningskabeln är för lång eller har för litet tvärsnitt.	Förlängningskabel minst 1,5 mm <sup>2</sup> med en maximal längd på 25 m.
	Uttaget är för långt från huvudanslutningen och anslutningskabelns tvärsnitt är för litet.	Kortare kabeltvärsnitt, minst 2,5 mm <sup>2</sup> .
Ingen färg läcker ut från sprayburken.	Apparaten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut apparaten till vägguttaget.
	Sprutmunstycket är blockerat.	Rengör sprutmunstycket.
	Luftslangen är blockerad.	Rengör luftslangen.
	Färgmedelsbehållaren är inte korrekt fastskruvad.	Skruva tillbaka färgmedelsbehållaren ordentligt.
	Justeringshjulet för reglering av färgmängd är för hårt åtdraget lockade.	Lossa den lite.
Färgen droppar ut ur munstycket.	Färgen är för tunn.	Kontrollera viskositeten.
		Dra åt den svarta plastringen runt sprutmunstycket.
	För mycket färg är applicerad.	Vrid på inställningshjulet för att justera färgmängden.
		Kontrollera viskositeten.
Motorn går högre än vanligt.	Apparaten är inte ren.	Rengör apparaten. (Se kapitel "Rengöring, skötsel och underhåll")

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Ovanligt driftsbul- ler.	Otillräcklig mängd färg.	Vrid på färgvolymkontrollen.
	Det finns för lite färg i färg- ämnesbehållaren.	Fyll på med färg.
	Färgen är för tunn.	Kontrollera viskositeten.
Överdriven dim- bildning.	Fel tunnare.	Byt ut förtunningsmedlet.
	Avståndet mellan ytan och vapnet är för stort.	Minska avståndet mellan pisto- len och ytan.
Dålig finfördelning av färgen.	Färgen är för tunn.	Kontrollera viskositeten.
		Vrid på inställningshjulet för att justera färgmängden.
Den framväxande färgstrålen pulse- rar".	Färgämnesbehållaren är tom.	Fyll på färgämnesbehållaren.
	Luftslangen är blockerad.	Rengör luftslangen.
Färgränder (nosar) bildas på det ob- jekt som du målar.	Det är ett problem med färg.	Vrid på inställningshjulet för att justera färgmängden.
		Kontrollera viskositeten.
		Öka avståndet mellan pistolen och ytan.

## Tekniska data

Tabell 5

<b>MODELL</b>	<b>WS1-FS700</b>
Strömförsörjning	230 V / 50 Hz
Prestanda	650 W
Tomgångshastighet	30000 varv per minut
Färgbehållarens innehåll	700 ml
Färgflöde	300-400 ml/min
Typ av drivenhet	Kabelansluten
Förpackningens mått	33 x 30 x 29 cm
Vikt	2,5 kg

## Avfallshantering

Kassera din gamla apparat när den är uttjänt i enlighet med nationella bestämmelser. När du kasserar apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

	<p style="text-align: center;"><b>▲ VORSICHT</b></p> <p><b>Gör enheten oanvändbar innan du kasserar den för att förhindra felaktig användning och de risker som är förknippade med detta.</b></p>
--	---



Släng aldrig apparaten tillsammans med hushållsavfall.

## Garanti

All information och alla anvisningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande bestämmelser och den aktuella tekniska utvecklingen samt vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts efter bästa förmåga.

EBERTH lämnar en garanti på 24 månader från inköpsdatumet i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna.

Inköpsbevis är obligatoriskt för garantianspråk.

EBERTH accepterar ingen garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- ◇ Skada på grund av felaktig användning,
- ◇ Skador på grund av yttre påverkan, förslitningsdelar.

Om du har några frågor, vänligen kontakta Rocket-Tools kundtjänst.

Vänligen ha artikelbeskrivning, kundnummer och fakturanummer redo.

## Service

Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin Tyskland.

Telefon: 030 69 20 61 870  
E-post: [service@rocket-tools.se](mailto:service@rocket-tools.se)  
Hemsida: [www.rocket-tools.se](http://www.rocket-tools.se)

## Reservdelar

Populära reservdelar hittar du under följande länk på vår webbplats i kategorin "Reservdelar":

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=WS1-FS700>

## EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed,  
Rocket-Tools GmbH  
Kurfürstendamm 170  
10707 Berlin,

att de apparater som beskrivs nedan uppfyller de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven på grund av sin konstruktion och tillverkning och i de versioner som vi har släppt ut på marknaden. Denna deklaration förlorar sin giltighet om utrustningen ändras utan vårt medgivande.

Anordningarnas beteckning: WS1-FS700

Relevanta EG-direktiv: 2006/42/EN  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Tillämpade standarder: EN 62841-1:2023-03  
EN 50580:2014-06  
EN IEC 55014-1:2022-12  
EN IEC 55014-2:2022-10  
EN IEC 61000-3-2:2023-10  
EN 61000-3-3:2023-02  
EN 62233:2008-11

Plats, datum: Berlin, 04.10.2024

Uppgifter om firmatecknaren: *Andreas Hebestreit*

Verkställande direktör



## Anteckningar